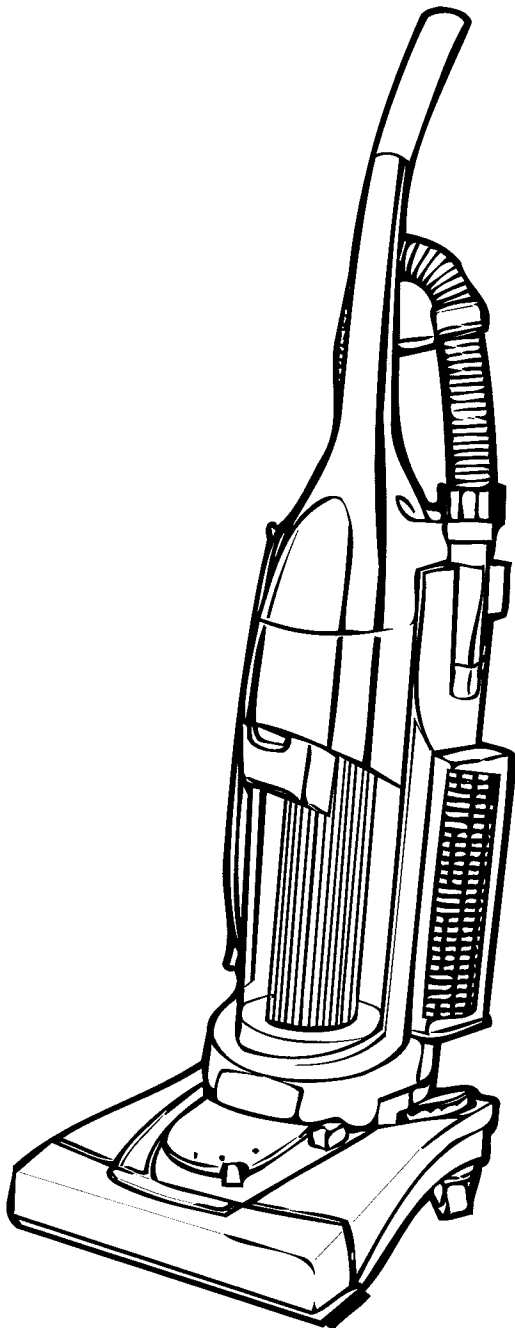




**OWNER'S MANUAL**  
Operating and Servicing  
Instructions



- Please read these instructions carefully before using your Vision® WideGlide™.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call:

1-800-321-1134 (USA & Canada)  
website: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

**For quick reference, please record your vacuum information below.**

**Model #:** \_\_\_\_\_

**Mfg. Code:** \_\_\_\_\_

(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

## CONGRATULATIONS

You are now the proud owner of a Dirt Devil® , with Power You Can See™! The unique bagless design combined with our exclusive PERMA FILTER® with *CleanStream*™ Filtration system provides hassle-free emptying, yet delivers superior cleaning power. We trust your new purchase will bring you many years of satisfaction.

Our company designed and developed this product with you in mind. In addition to the built-in tools and powerful motor, we added a few extras.... Dirt Sensor, Stop Brush Roll for Barefloor Cleaning, Swivel Caster™ System , and a Long Stretch Hose for extra reach.

We are very proud of our products and hope that you are equally satisfied with their quality and performance.

Thank you for your support of Dirt Devil® products.  
Visit our website at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

## TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions .....	Page 3
Feature Descriptions.....	Page 4
How To Assemble .....	Page 4
How To Operate.....	Page 5
Hose Assembly and Tool Storage .....	Page 5
Floor/Carpet Cleaning .....	Page 5
Dirt Sensor System .....	Page 5
Barefloor and Above Floor Cleaning .....	Page 5
Stretch Hose and Hose Anchor .....	Page 6
How To Transport Cleaner.....	Page 6
Dirt Container & PERMA FILTER® with <i>CleanStream</i> ™ Filtration Removal and Replacement .....	Page 6
Belt or Brush Roll Removal and Replacement.....	Page 7
Filter Removal and Replacement .....	Page 8
Lightbulb Removal and Replacement .....	Page 8
Troubleshooting Guide .....	Page 9

## LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance in the USA & CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, bags, filters, bulbs or fan damage. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

**THIS CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When you use an appliance, basic precautions should be followed, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **BRING CLEANER TO UPRIGHT POSITION WHEN USING THE HOSE AND ATTACHMENTS.**
- **DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED WHEN PLUGGED IN.**
- **REGULARLY CHECK THE FILTERS TO CLEAN OR REPLACE.**
- **WARNING: DO NOT USE SHARP OBJECTS TO CLEAN OUT THE HOSE SINCE THEY COULD CAUSE DAMAGE.**
- **OCCASIONALLY REMOVE BRUSH AND CLEAN DEBRIS FROM END CAPS TO KEEP BRUSH ROTATING SMOOTHLY.**

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.**

### **WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces. Electrical shock could occur.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dirt container and filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Keep the vacuum cleaner on the floor. Only the hand-held vacuum cleaners may be set on furniture.
- Cleaner must be in the upright position to lift the rotating brush off the carpet when doing above floor cleaning.
- Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.
- Store the vacuum cleaner indoors. Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping accidents.
- Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the cleaner plate.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

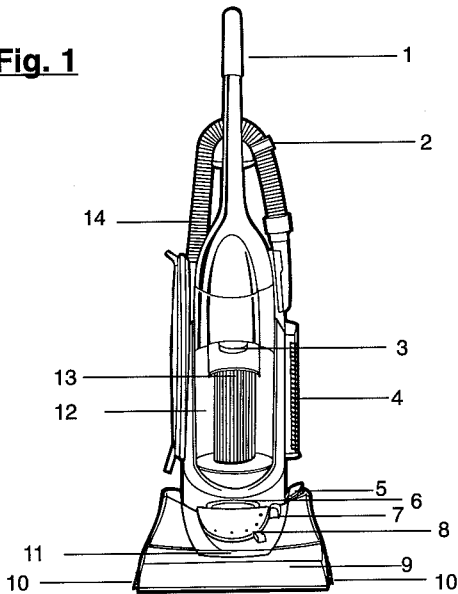
#### **WARNING:**

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

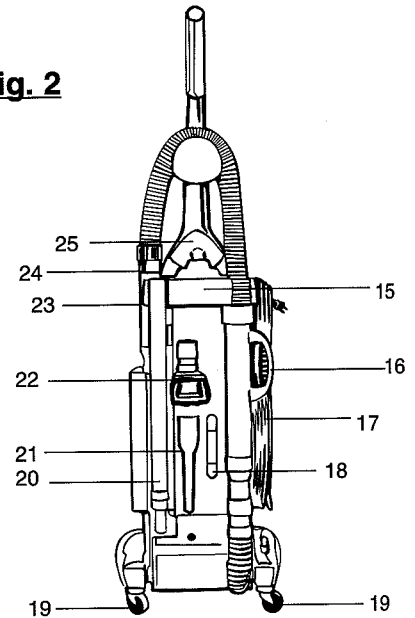
This vacuum has been designed with a patented Performance Indicator Wheel (located on the handle). This indicator, along with a clog valve, prevents the motor from overheating if a clog occurs. If activated, the wheel will spin and you'll notice a decrease in the power or suction of the vacuum. If this happens, unplug the cleaner, empty the dirt container and deep clean the Perma Filter™ with *CleanStream™* Filtration (see page 6 in the instruction manual). Also inspect the nozzle/dirt passage, clear hose inlet for blockages and check the Hepa filter (replace if necessary - page 7).

To maintain the performance of your vacuum, it is recommended that you empty the dirt container before the dirt reaches the "Max Fill" line and regularly clean the Perma Filter™ with *CleanStream™* Filtration (located in the dirt container).

**Fig. 1**



**Fig. 2**



**FEATURES**

**Fig 1**

- 1. Non-Slip Grip™ Handle
- 2. Hose Anchor
- 3. Dirt Container Release Lever
- 4. HEPA Filter
- 5. Handle Release Pedal
- 6. Headlight
- 7. Stop Brush Selector
- 8. Carpet Height Adjust Lever
- 9. Scuff Guard™ Bumper
- 10. Edge Bristles
- 11. Brushview Window
- 12. Dirt Container
- 13. PERMA FILTER® with CleanStream™ Filtration in Dirt Container
- 14. Stretch Hose

\* Not available on all models.

**Fig. 2**

- 15. Carrying Handle
- 16. Hose Handle
- 17. Long Power Cord
- 18. Belt Storage
- 19. Swivel Casters™
- 20. Telescopic Wand
- 21. Crevice Tool
- 22. 2 -in -1 Tool - Dust brush/Upholstery tool
- 23. On/Off Switch - Just above HEPA Filter
- 24. Clear Hose Inlet
- 25. Edge Wedge™ Tool (Corner and stair tool)

**HOW TO ASSEMBLE**

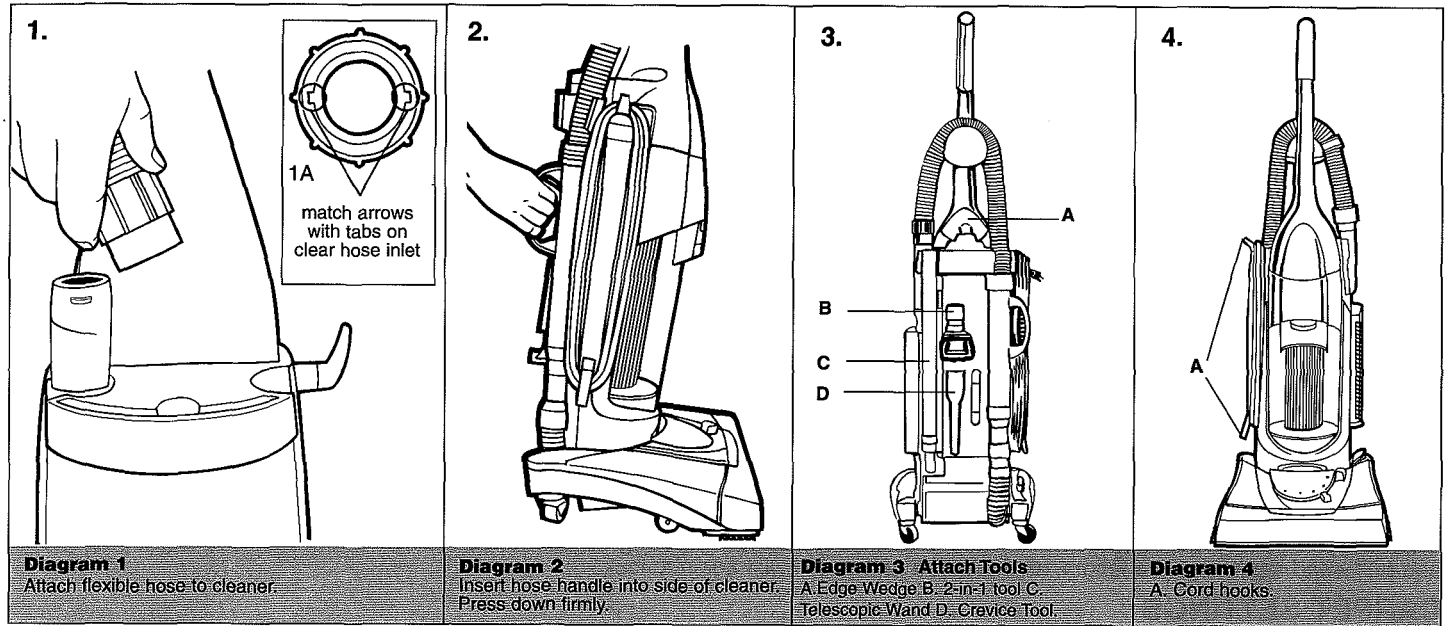
<p>1.</p>	<p>2.</p>	<p>3.</p> <p>2 screws enter from top of upright</p>
<p><b>Diagram 1</b> Place upper handle onto upright.</p>	<p><b>Diagram 2</b> Align upper handle, pushing into place.</p>	<p><b>Diagram 3</b> Back of upright, secure handle with 2 supplied screws.</p>

**HOW TO ASSEMBLE**

**TOOL REQUIRED: PHILLIPS SCREWDRIVER**

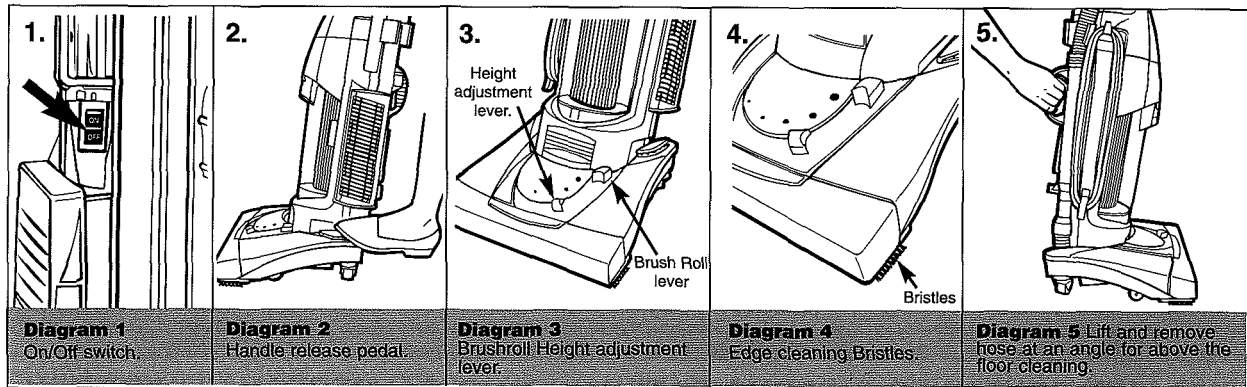
1. Stand unit in upright position and place upper handle onto upright (Diagram 1).
2. Push upper handle onto upright, aligning upper handle with handle opening (Diagram 2).
3. TWO screws (supplied) enter from top of upright to secure handle (Diagram 3).

# HOW TO OPERATE



## HOSE ASSEMBLY AND TOOL STORAGE

- ATTACH HOSE:** Attach the flexible hose to the cleaner (Diagram 1). Match the arrows on the hose to the tabs on the clear hose inlet (Diagram 1a). Push down firmly on the cuff and turn clockwise. Insert the hose handle into the side of the cleaner. Press down firmly to secure (Diagram 2).
- ATTACH TOOLS:** (Diagram 3) (A) Slide Edge Wedge™ onto the base of upper handle with bristles facing in. (B) Slide 2-in-1 tool onto upper back panel with bristles facing out. (C) Slide the Telescopic wand, small end down, onto the lower back panel. (D) Slip crevice tool onto lower back panel.
- CORD STORAGE:** For tidy cord storage, wrap cord around hooks on side of cleaner (Diagram 4) (A).



**HOW TO OPERATE** 1. Plug cord into electrical outlet. 2. Turn cleaner "on". Switch located on left side of cleaner directly above HEPA filter (Diagram 1). 3. Release handle by depressing pedal (Diagram 2) 4. Select brushroll "on" or "off" (Diagram 3).

### FLOOR/CARPET CLEANING - TURN BRUSHROLL ON

- Use the window on the nozzle to see if the brushroll is moving.
- As you switch to different carpet piles, move the height adjust knob to match the surface being cleaned (Diagram 3).
- The edge bristles (Diagram 4), provide effective baseboard cleaning.
- Depressing handle release a second time while in use will lower cleaner to lie flat, allowing to clean under furniture.

**NOTE:** Rotating brush could cause area rug fringe to become tangled within cleaner. Use caution when vacuuming throw rugs with fringe.

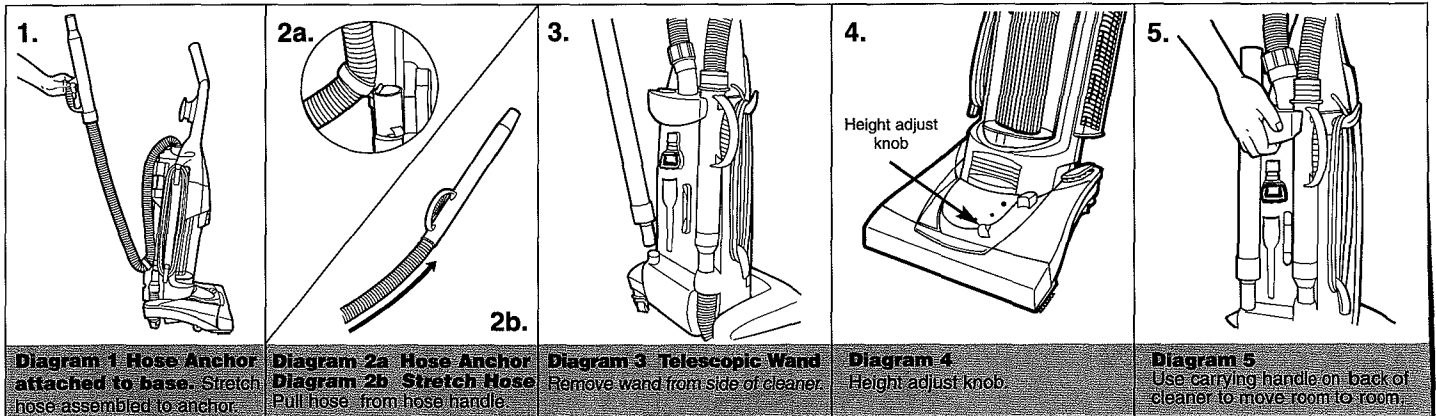
### BAREFLOOR AND ABOVE FLOOR CLEANING - TURN BRUSHROLL OFF

- Turn brushroll off. **NOTE:** Cleaner must be "on" when activating/deactivating brushroll.
- Continue to vacuum barefloors and rugs or use attachments for above floor cleaning.
- TO USE ATTACHMENTS** (Diagram 5).

- Remove the hose from the side of the cleaner using the handle (Diagram 5).
- Choose any of the handy accessories or use the hose alone. Simply push the attachment firmly onto the end of the wand or hose handle. To remove tool, twist and pull apart gently.
- If additional length is needed use the telescopic wand (See page 6).
- A threshold stop is incorporated into the cleaner which enables it to be transported from barefloor to carpet by lowering the handle back until the nozzle is lifted off of the floor.

\*Not available on all models.

## HOW TO OPERATE cont.



**\*STRETCH HOSE AND HOSE ANCHOR:** The Hose Anchor is used to prevent the vacuum from tipping while using the above floor cleaning attachments. Remove the stretch hose from side of the cleaner using the handle. Lay hose over the back of cleaner (Diagram 1) and secure hose anchor ring (Diagram 2a), located around hose to base. Pull hose from hose handle for additional length (Diagram 2b).

**TELESCOPIC WAND:** Remove wand from side of cleaner by pulling out at the top to unsnap and pull up (Diagram 3). Twist and pull wand apart for extra length, as described on wand. Twist again to lock.

### CARPET SETTINGS

Move lever to adjust height of nozzle to match the surface being cleaned (Diagram 4). If cleaner is difficult to push, adjust to a higher carpet setting.

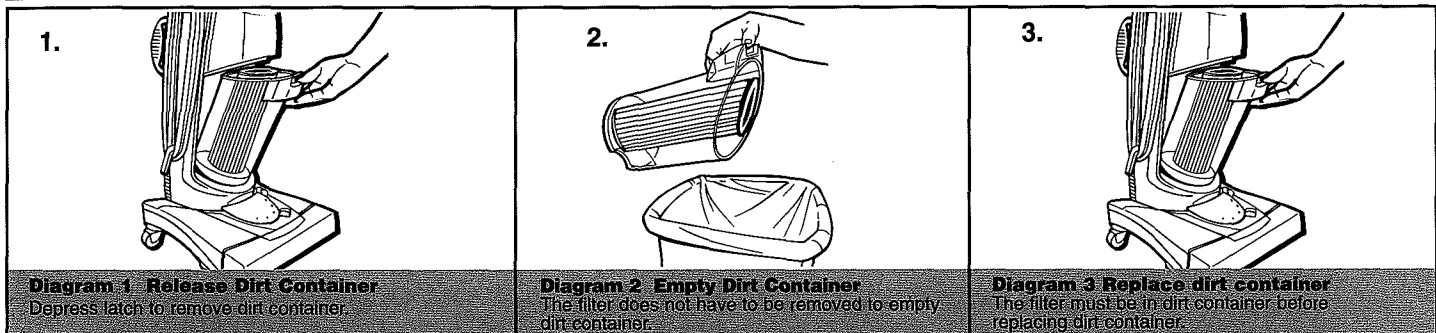
### HOW TO TRANSPORT CLEANER

Use the carrying handle on the back of the cleaner to move cleaner from room to room (Diagram 5).

**NOTE:** Do not push or pull cleaner forward while in the upright position leaning on back casters.

\* Not Available on all models.

## DIRT CONTAINER & PERMA FILTER® WITH CLEANSTREAM™ FILTRATION: REMOVAL & REPLACEMENT



**CLEANING DIRT CONTAINER & PERMA FILTER® WITH CLEANSTREAM™ FILTRATION:** For additional filtration, a removable filter is located inside the dirt container. The filter does not need to be replaced but should be cleaned regularly for maximum performance.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE SERVICING.

#### Empty & Clean DIRT CONTAINER:

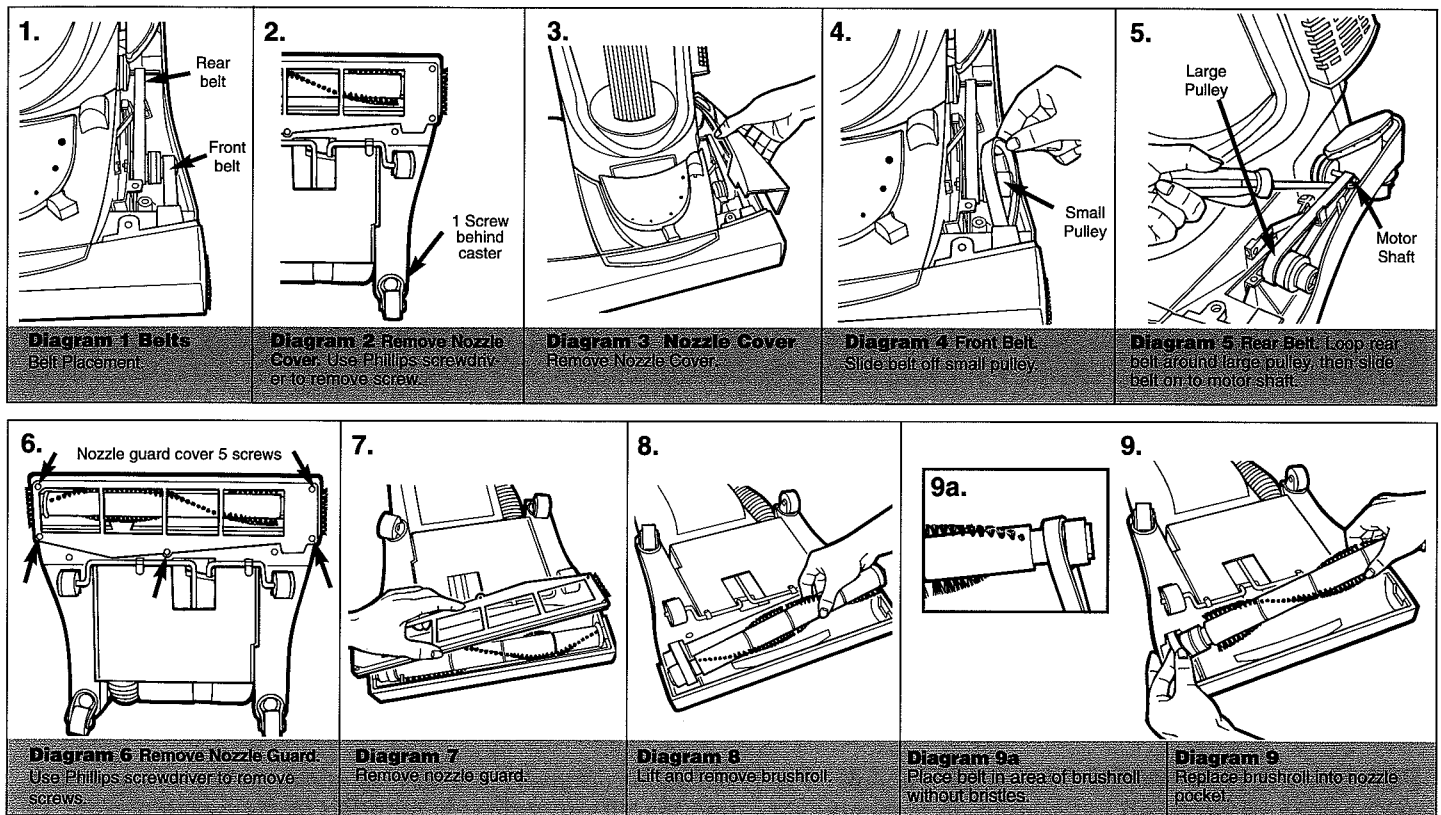
1. Depress latch to remove dirt container from cleaner (Diagram 1). Pull dirt container out to empty (Diagram 2).
2. Remove and clean the PERMA FILTER® with CleanStream™ Filtration (see instructions below).
3. Use a sponge and lukewarm water to wipe dirt container compartment clean.
4. **Replace Dirt Container:** Set aligning tab on bottom of dirt container into rectangular slot on the cleaner, and push to snap into place (Diagram 3). If dirt container does not snap into place, check to make sure the filter is secured properly.

#### CLEAN THE PERMA FILTER® WITH CleanStream™ FILTRATION (internal) located in dirt container:

1. Remove dirt container. Hold dirt container, grasp inside ring at top of filter and firmly pull the filter up and out (Pg. 8 - Diagram 4).
2. **Regular Maintenance\*:** Each time the dirt container is emptied, the filter should be cleaned. Gently tap the filter firmly against the inside of a trash can until dirt stops falling from the filter. (Filter will be discolored after use, this will not affect the filter's performance.) Do not brush the filter.
3. **Deep Cleaning\*:** If the Performance Indicator Wheel on the front of the handle is spinning you should notice a decrease in the vacuum's power or suction. If this happens, inspect the cleaner for clogs, empty the dirt cup and remove all dust and debris from the filter. Once cleaned the vacuum will immediately be ready for use.
4. **Replace the PERMA FILTER® with CleanStream™ Filtration:** Align angle of filter with angle of dirt container (gasket facing up). Push down on filter to snap into place and prevent dirt leakage. Return dirt cup to cleaner.

\* The cleaning instructions may vary depending on the dirt conditions. In some cases, more or less cleaning of the PERMA FILTER® with CleanStream™ Filtration may be required.

# BELT OR BRUSH REMOVAL & REPLACEMENT



## BELT OR BRUSH REMOVAL & REPLACEMENT

**BELT STYLE: 9**

### TOOL REQUIRED: PHILLIPS SCREWDRIVER

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG CLEANER BEFORE CHANGING BELT OR BRUSHROLL.

1. Your cleaner is equipped with a rear belt and front belt (Diagram 1).
2. To determine which belt needs to be replaced, remove side of nozzle cover that contains the handle release pedal. Flip cleaner over to expose nozzle base. Use a phillips screwdriver to remove the nozzle cover screw located behind the caster (Diagram 2).
3. Flip the cleaner so it is right side up. Remove nozzle cover (Diagram 3).

### TO REMOVE AND REPLACE REAR BELT:

**NOTE:** The front belt must be removed from the small pulley before replacing the rear belt.

1. Remove and discard old belt. Slide the front belt off the small pulley (Diagram 4).
2. Loop rear belt around large pulley, then slide the belt onto the motor shaft, making sure belt is properly located on pulley and aligned between the metal belt guide clips (Diagram 5). Return front belt to small pulley (Diagram 4).

**IMPORTANT:** ROTATE BRUSHROLL MANUALLY TO MAKE SURE BELT IS NOT TWISTED AND IS PROPERLY ALIGNED.

### TO REMOVE AND REPLACE FRONT BELT OR BRUSHROLL:

1. Flip cleaner to expose nozzle base. Use Phillips screwdriver to remove the five nozzle guard screws (Diagram 6).
2. Remove nozzle guard (Diagram 7).
3. Lift and remove brushroll (Diagram 8).
4. Flip the cleaner right side up and discard of old belt.
5. Slide the new front belt over the small pulley (Diagram 4).
6. Guide belt thru the hole toward the brushroll area. Then flip cleaner over.
7. Slide the belt over the brushroll onto the area without bristles (Diagram 9a).
8. Replace brushroll into nozzle pocket (Diagram 9).

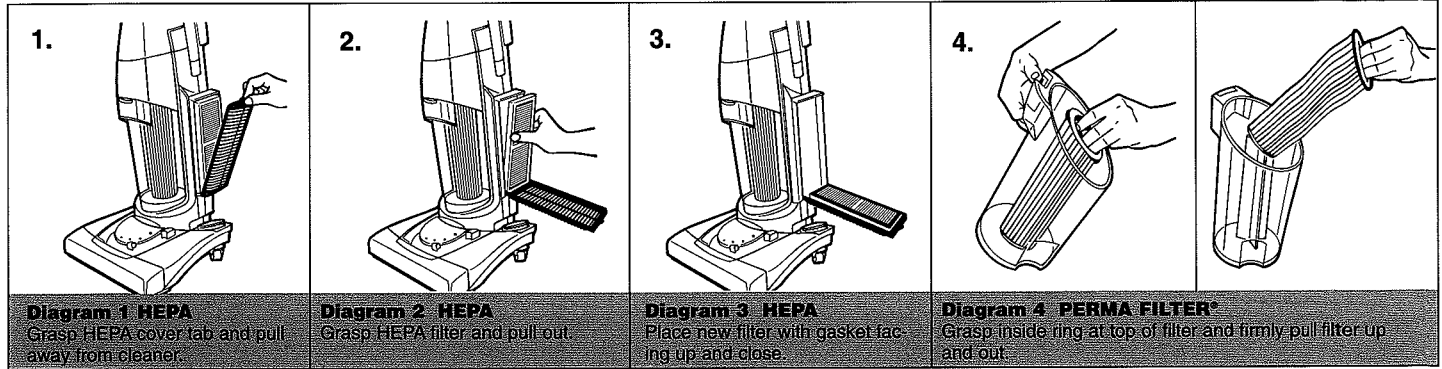
**IMPORTANT:** ROTATE BRUSHROLL MANUALLY TO MAKE SURE BELT IS NOT TWISTED AND IS PROPERLY ALIGNED.

9. Reattach nozzle guard (Diagram 7).
10. Secure by replacing the five nozzle guard screws (Diagram 6).
11. Reattach nozzle cover. Secure by replacing the screw under the nozzle base.

### BELT STORAGE

Stretch belt around top two hooks on back panel (See Pg. 4, Figure 2 for belt storage location).

## FILTER REMOVAL & REPLACEMENT



### **FILTER REMOVAL & REPLACEMENT** *Unplug cleaner before changing filter.*

This upright contains two filters: HEPA filter (side of cleaner) and PERMA FILTER® with *CleanStream™* Filtration (in dirt container) which combined prevent dust and allergens from escaping the vacuum and re-entering the air.

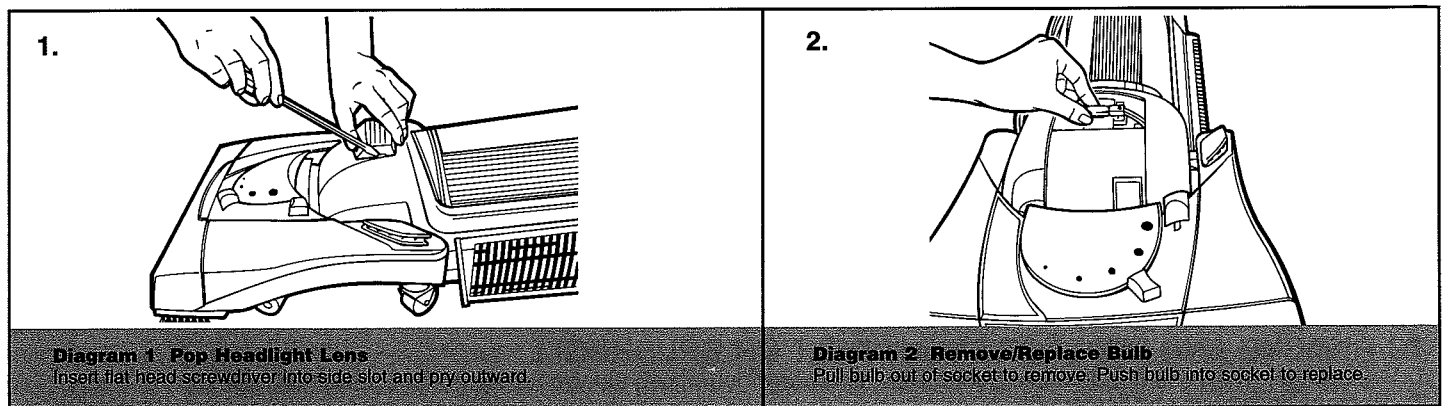
**HEPA FILTER** (external) - Part# 3-690320-001 located on side of cleaner.  
The HEPA Filter should be replaced annually. Write date of filter replacement on label.

1. Grasp tab located at the top of the HEPA filter cover and pull away from the cleaner (Diagram 1).
2. Grasp HEPA filter Cartridge and pull out (Diagram 2). **IMPORTANT:** Do NOT clean with water.
3. For HEPA filter replacements call 1-800-321-1134 (USA & Canada).
4. **To Replace:** Lay HEPA filter in cover with gasket facing up. Close the cover by pushing it firmly until it snaps into place (Diagram 3).

**NOTE:** If filter cover is knocked off, replace by aligning the bottom tabs and snapping into place.

**PERMA FILTER® WITH CLEANSTREAM™ FILTRATION** (internal) - located in dirt container. **The filter should not need to be replaced but should be cleaned every time the dirt container is emptied to maximize performance of the vacuum (see page 6: Cleaning the PERMA FILTER® with *CleanStream™* Filtration).**

## LIGHTBULB REMOVAL & REPLACEMENT



### **LIGHTBULB REMOVAL AND REPLACEMENT**

**TOOL REQUIRED: FLATHEAD SCREWDRIVER**

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK - UNPLUG CLEANER BEFORE REMOVING OR REPLACING LIGHTBULB.**

This cleaner uses a common automotive lamp #906, 13.0 volts. For bulb replacement call 1-800-321-1134 or your local auto parts store.

1. Lean cleaner handle back. Insert end of standard (flat head) screwdriver into side slot and pry outward to pop headlight lens out (Diagram 1).
2. Pull bulb out of socket to remove. Push bulb into socket to replace (Diagram 2).
3. Snap headlight lens panel back into place.



# TROUBLE SHOOTING GUIDE

**WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING**

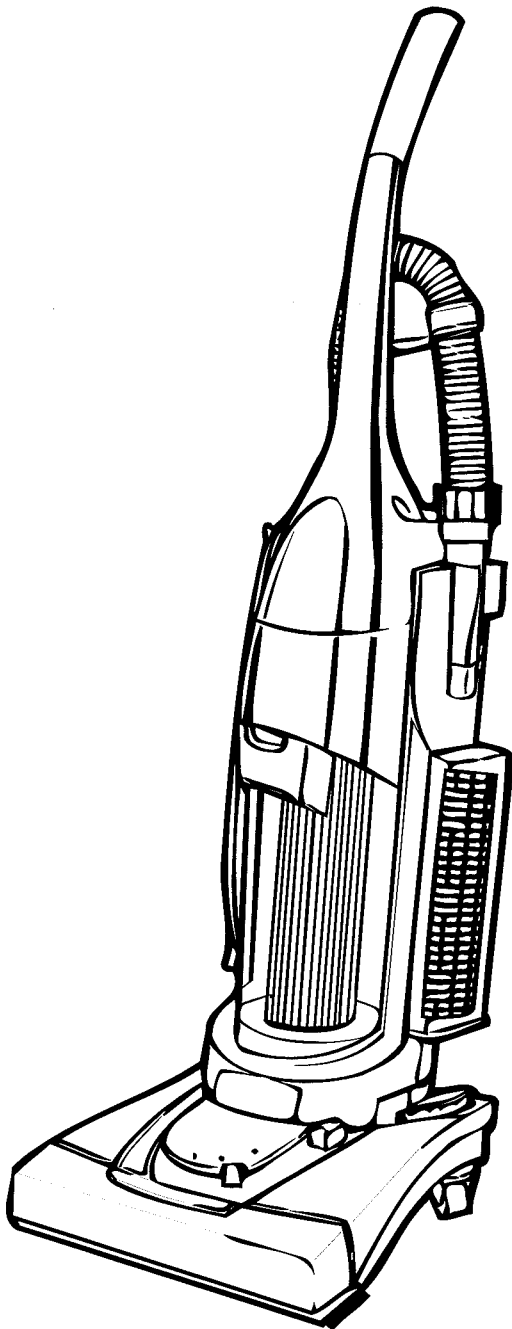
Problem	Possible Reasons	Possible Solutions
<b>Cleaner won't run</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power cord not firmly plugged into outlet.</li> <li>2. Blown fuse or tripped breaker.</li> <li>3. Needs service.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug unit in firmly.</li> <li>2. Check fuse or breaker. Replace fuse/reset breaker.</li> <li>3. Take to service center or call 1-800-321-1134.</li> </ol>
<b>Brushroll is not rotating</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brushroll is turned "off".</li> <li>2. Belt(s) misassembled or missing.</li> <li>3. Brushroll clogged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn brushroll "on".</li> <li>2. Replace belt - Pg. 7.</li> <li>3. Check brushroll end caps and clear debris.</li> </ol>
<b>Cleaner won't pick-up or low suction</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirt container not installed correctly.</li> <li>2. Dirt container full.</li> <li>3. Brushroll worn.</li> <li>4. Broken or worn belt.</li> <li>5. Clogged filter(s).</li> <li>6. Nozzle/dirt passage clogged.</li> <li>7. Carpet height setting is incorrect.</li> <li>8. Clear hose inlet clogged.</li> <li>9. Brushroll is turned off.</li> <li>10. Clog valve activated.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Review dirt container Removal and Replacement - Pg 6.</li> <li>2. Empty dirt container - Pg. 6.</li> <li>3. Replace brushroll - Pg. 7.</li> <li>4. Replace belt - Pg. 7.</li> <li>5. Remove filter and clean - Pg. 6 &amp; 7.</li> <li>6. Remove nozzle cover; remove obstruction OR Remove hose; remove obstruction</li> <li>7. Set carpet height adjustment to appropriate setting for carpet being cleaned - Pg. 6.</li> <li>8. Remove hose and clean inlet.</li> <li>9. Turn brushroll on - Pg. 5.</li> <li>10. Clean filters and clear blockages - Pg. 3 &amp; 6.</li> </ol>
<b>Dust escaping from cleaner</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirt container full.</li> <li>2. Dirt container not installed correctly.</li> <li>3. Hose not installed correctly.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empty dirt container - Pg. 6.</li> <li>2. Review dirt container Removal and Replacement - Pg. 6.</li> <li>3. Review Hose Installation - Pg. 5</li> </ol>
<b>Cleaner tools won't pick up</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hose clogged.</li> <li>2. Hose inlet clogged.</li> <li>3. Dirt container full.</li> <li>4. Filter clogged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove hose and tools; remove obstruction - Pg. 5.</li> <li>2. Remove hose and clean inlet.</li> <li>3. Empty dirt container - Pg. 6.</li> <li>4. Clean filter - Pg.6.</li> </ol>
<b>Headlight not working</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bulb burnt out.</li> <li>2. Loose electrical wires.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace bulb - Pg. 8.</li> <li>2. Call 1-800-321-1134 for nearest authorized Royal® Dealer.</li> </ol>
<b>Cleaner is difficult to push</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carpet height setting is incorrect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set carpet height adjustment to appropriate setting for carpet being cleaned - Pg. 6.</li> </ol>

**ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE  
CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)**

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the back of the cleaner.)



**MANUAL DEL USUARIO**  
Instrucciones para el funcionamiento  
y el servicio



- Por favor lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar su aspiradora Vision® WideGlide™.
- Déjenos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestarle cualquier duda, llame al:  
1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá)  
website: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

**Para tener los datos a la mano, por favor llene la información sobre su aspiradora a continuación.**

**Modelo #:** \_\_\_\_\_

**Código del Fabricante:** \_\_\_\_\_

(El código del fabricante se localiza en la parte inferior, atrás de la aspiradora)

## FELICITACIONES

Ahora es el feliz propietario de la Dirt Devil®, con el ¡Power You Can See™! El diseño único sin bolsa combinado con nuestro exclusivo PERMA FILTER® con sistema de filtración *CleanStream™* proporciona un vaciado libre de problemas, a la par de entregarle una potencia superior de limpieza. Estamos seguros que su compra le traerá muchos años de satisfacción.

Nuestra compañía diseñó y desarrolló este producto pensando en Ud. Además de los accesorios empotrados en la aspiradora y de su poderoso motor, le hemos añadido unas cuantas extras... el Dirt Sensor™, Selector de Apagado de Cepillo Rotatorio para Limpieza de Piso, Sistema Swivel Caster™, y una Manguera Extensible Larga para tener un alcance extra.

Estamos muy orgullosos de nuestros productos y esperamos igualmente que esté satisfecho con su calidad y funcionamiento.

Le agradecemos su preferencia por los productos Dirt Devil®.  
Visite nuestro website en [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

## INDICE

Instrucciones de Seguridad.....	Página E3
Descripciones de las Características .....	Página E4
Cómo Ensamblar.....	Página E4
Cómo Operar.....	Página E5
Montaje de manguera y almacenamiento de accesorios .....	Página E5
Limpieza del piso/alfombra .....	Página E5
Sistema de sensor de polvo .....	Página E5
Limpieza del piso y por encima del piso .....	Página E5
Manguera extensible y anclaje de manguera.....	Página E6
Cómo Vaciar y Limpiar el Tanque de Agua Sucia.....	Página E6
Quitado y Reemplazo del Recipiente para Polvo y del PERMA FILTER® con sistema de filtración <i>CleanStream™</i> .....	Página E6
Remoción y reemplazo de la banda o del cepillo rotatorio.....	Página E7
Remoción y reemplazo de los filtros .....	Página E8
Remoción y reemplazo del foco.....	Página E8
Guía para la Detección y Solución de Problemas .....	Página E9

## GARANTIA LIMITADA

Para el consumidor, Royal Appliance Mfg. Co. garantiza esta aspiradora contra defectos de materia prima o de mano de obra, a partir de la fecha de la compra original. Vea en la caja del empaque la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el inicio del período de garantía.

Si la aspiradora se descompone dentro del período de la garantía, repararemos o reemplazaremos las partes defectuosas sin cargo alguno. Se debe enviar todo el aparato con porte pagado con anticipación a cualquier Estación de Servicio de Ventas y Garantía autorizada por Royal®. Por favor incluya la descripción completa del problema, el día de compra, copia del recibo original de compra y su nombre, dirección y número telefónico. Si no se encuentra cerca de un Centro de Garantía, llame a la fábrica en EE.UU. o Canadá para que lo ayuden: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de repuesto genuinas de Royal®.

La garantía no incluye el desgaste inusual, los daños que resulten de accidentes o del uso no razonable de la aspiradora. Esta garantía no cubre las bandas, cepillos, bolsas, filtros, focos o ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos específicos legales y puede tener también otros derechos. (Otros derechos pueden variar de estado a estado en los EE.UU.)

ESTA ASPIRADORA ES SOLO PARA USO DOMESTICO

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se use un aparato eléctrico, deben tomarse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**
- **SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **PONGA LA ASPIRADORA EN POSICION VERTICAL CUANDO USE LA MANGUERA Y LOS ACCESORIOS.**
- **NO DEJE LA ASPIRADORA DESATENDIDA CUANDO ESTE CONECTADA.**
- **REVISE REGULARMENTE LOS FILTROS PARA SACUDIRLOS O REEMPLAZARLOS.**
- **ADVERTENCIA: NO USE OBJETOS AFILADOS PARA SACAR OBJETOS DE LA MANGUERA YA QUE PODRIAN DAÑARLA.**
- **OCASIONALMENTE quite el cepillo y limpie las tapas de los extremos para permitir que el cepillo gire uniformemente.**

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**

## **ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO, DESCARGAS ELECTRICAS O LESIONES:**

- No deje la aspiradora conectada. Desconéctela del tomacorriente cuando no la use y antes de darle servicio.
- No la use a la intemperie ni en superficies húmedas, ya que podría ocasionar una descarga eléctrica.
- No permita que jueguen con ella. Se necesita supervisión cuando la usa un niño o cuando se usa donde hay niños.
- Usela sólo de la manera descrita en este manual. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No use la aspiradora si la clavija o el cordón están dañados. Si la aspiradora no funciona como debiera o se ha caído, dañado o se dejó a la intemperie, o se cayó al agua, llévela a un centro de servicio para que la revisen. Llame al 1-800-321-1134 para localizar el centro de servicio más cercano.
- No la jale ni la cargue del cordón, ni use el cordón como mango, ni cierre la puerta sobre el cordón, ni pase el cordón alrededor de bordes o esquinas filosas. No ruede la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
- No desconecte la aspiradora jalando el cordón. Para desconectarla, hágalo tomando del enchufe, no del cordón.
- No toque el enchufe ni la aspiradora con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aberturas. No la utilice con las aberturas obstruidas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que reduzca el paso de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
- No aspire nada que esté quemándose o que esté desprendiendo humo como podrían ser cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No la use sin la bolsa para polvo ni/o sin los filtros en su lugar.
- Apague todos los controles antes de desconectarla.
- Tenga mucho cuidado cuando aspire escaleras.
- No la utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles como por ejemplo gasolina ni la use en áreas donde éstos puedan encontrarse presentes.
- Mantenga la aspiradora en el piso. Solamente las aspiradoras de mano se pueden usar en los muebles.
- La aspiradora debe estar en posición vertical para levantar el cepillo rotatorio de la alfombra cuando se aspire arriba del piso.
- No use extensión de cordón con esta aspiradora.
- Guarde la aspiradora en interiores. Coloque la aspiradora en su lugar para evitar tropezones.
- El utilizar un voltaje incorrecto puede dañar el motor y causar lesiones al usuario. El voltaje apropiado está inscrito en la placa de la aspiradora.

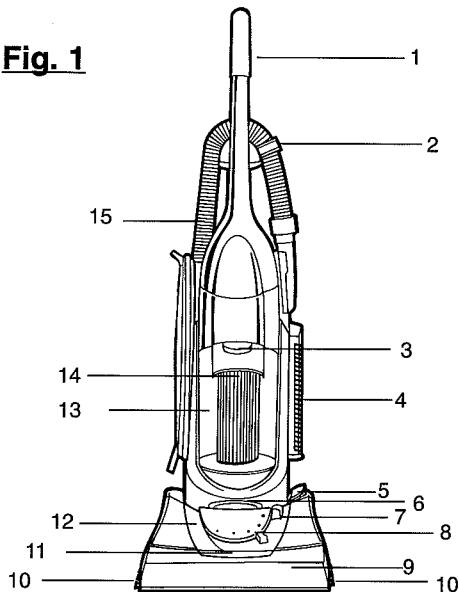
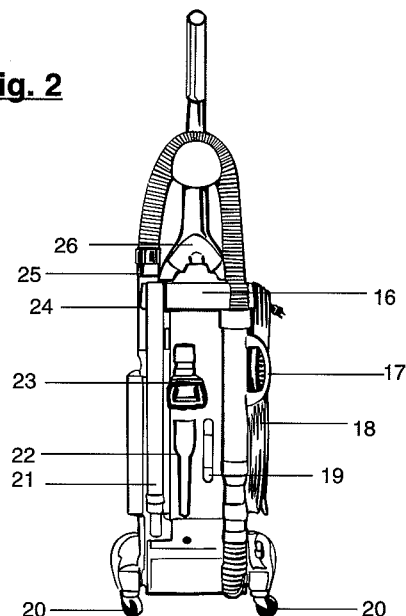
## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta aspiradora tiene un enchufe polarizado (una paletilla más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado, sólo de una manera. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no entra, consulte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de ninguna manera.

Esta aspiradora ha sido diseñada con una Rueda Indicadora de Desempeño patentada (ubicada en el mango). Este indicador junto con la válvula de taponamiento, evita que el motor se sobrecaliente si ocurriera un taponamiento. De activarse, la rueda girará y usted notará una disminución en la potencia o en la succión de la aspiradora. Si así ocurre, desenchufe la aspiradora, vacíe el receptáculo para polvo y limpie a fondo el PERMA FILTER® con sistema de Filtración *CleanStream™* (vea la página 6 en el manual de instrucciones). También inspeccione la boquilla o el conducto del polvo, limpie la entrada de la manguera para que no haya obstrucciones y revise el filtro Hepa (cámbielo de ser necesario – página 7).

Para mantener el funcionamiento de su aspiradora, se recomienda que vacíe el receptáculo para polvo antes de que el mismo llegue a la línea de "Max Fill" y limpie con regularidad el PERMA FILTER® con sistema de Filtración *CleanStream™* (ubicado en el receptáculo para polvo).

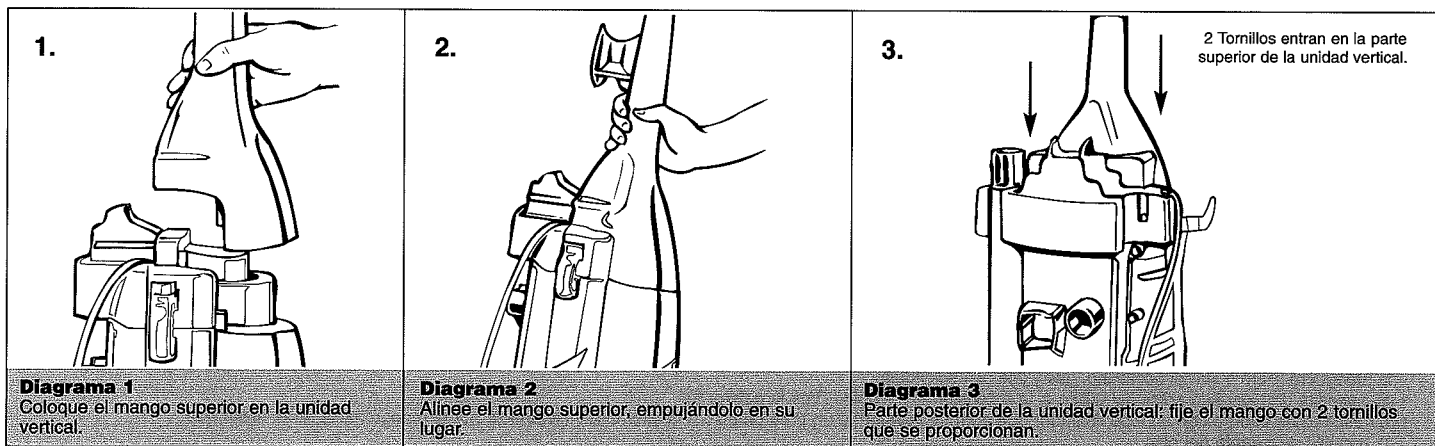
**Fig. 1****Fig. 2****PIEZAS****Fig 1**

1. Mango que no se resbala Non-Slip Grip™
2. Anclaje de Manguera
3. Palanca de liberación del recipiente para polvo
4. Filtro HEPA
5. Pedal liberador del mango
6. Lámpara frontal
7. Selector de apagado de cepillo
8. Palanca para graduar altura de alfombra
9. Parachoques Scuff Guard™
10. Cerdas laterales
11. Ventana del cepillo
12. Luces del indicador Dirt Sensor
13. Recipiente para polvo
14. PERMA FILTER® con Sistema de Filtración CleanStream™ en Recipiente para Polvo
15. Manguera Extensible

\* No viene en todos los modelos

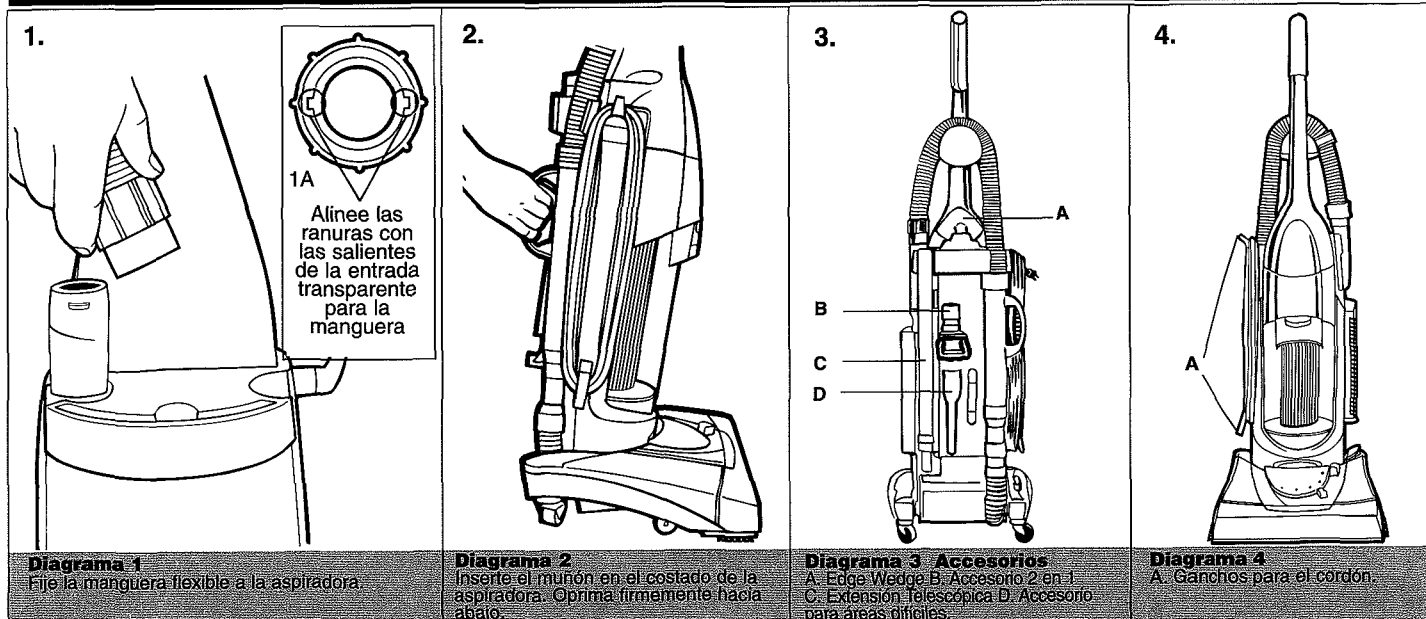
**Fig. 2**

16. Mango transportador
17. Mango de la manguera
18. Cordón eléctrico largo
19. Alojamiento para banda
20. Swivel Caster™
21. Extensión telescópica
22. Accesorio para áreas difíciles
23. Accesorio 2 en 1 - cepillo para polvo/para tapiz
24. Interruptor de Encendido (On)/Apagado™(Off) - arriba del filtro HEPA
25. Entrada transparente para manguera
26. Accesorio Edge Wedge™ (accesorio para esquinas y escaleras)

**COMO ENSAMBLAR****COMO ENSAMBLAR****HERRAMIENTA REQUERIDA: DESTORNILLADOR DE CRUZ**

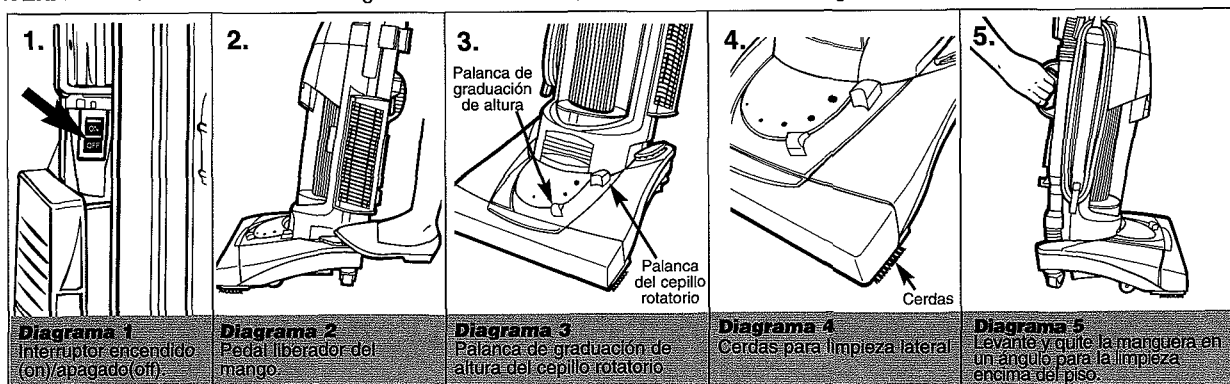
1. Coloque la unidad en posición vertical y coloque el mango en la parte superior de la unidad vertical. (Diagrama 1).
2. Oprima el mango sobre la parte superior, alinee el mango superior con la apertura del mango. (Diagrama 2).
3. DOS tornillos (que se proveen) entran en la parte superior de la unidad vertical para fijar el mango (Diagrama 3).

# COMO OPERAR



## MONTAJE DE MANGUERA Y ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

- FIJE LA MANGUERA:** Fije la manguera flexible a la aspiradora (Diagrama 1). Haga coincidir las flechas de la manguera con las lengüetas en la entrada transparente para la manguera (Diagrama 1A). Presione firmemente en el muñón y gire en el sentido de las manecillas del reloj. Inserte el muñón en el costado de la aspiradora. Presione firmemente para asegurarla en su lugar (Diagrama 2).
- FIJE LOS ACCESORIOS:** (Diagrama 3) (A) Deslice el Edge Wedge™ sobre la base del mango superior con las cerdas apuntando hacia adentro. (B) Deslice el accesorio 2 en 1 sobre el panel posterior superior con las cerdas apuntando hacia afuera. (C) Deslice la extensión telescópica, con el extremo pequeño hacia abajo, sobre el panel posterior inferior. (D) Inserte el accesorio para áreas difíciles sobre el panel posterior inferior.
- ALMACENAMIENTO DEL CORDON:** Para guardar bien el cordón, enróllelo alrededor de los ganchos laterales de la aspiradora (Diagrama 4) (A).



**COMO OPERAR:** 1. Enchufe la clavija del cordón en un tomacorriente. 2. Encienda la aspiradora, el interruptor se encuentra en el lado izquierdo de la aspiradora directamente encima del filtro HEPA (Diagrama 1). 3. Libere el mango pisando el pedal (Diagrama 2). 4. Ponga el selector del cepillo rotatorio en "on" o en "off" (Diagrama 3).

### LIMPIEZA DE PISO/ALFOMBRA – PONGA EL SELECTOR DEL CEPILLO ROTATORIO EN "ON"

- Por medio de la ventana de la boquilla vea si el cepillo rotatorio está girando.
- Cuando cambia a un grosor de alfombra diferente, ajuste la perilla de graduación de altura para que corresponda a la superficie que se va a limpiar (Diagrama 3).
- Las cerdas laterales (Diagrama 4), permiten una limpieza eficaz de los zócalos.
- Al presionar el liberador de mango dos veces cuando se está usando bajará la aspiradora para quedar al nivel del piso, permitiendo limpiar debajo los muebles.

**NOTA:** Cuando gira el cepillo podría hacer que se enreden los flecos de los tapetes dentro de la aspiradora. Tenga cuidado cuando aspire tapetes con flecos.

### LIMPIEZA DEL PISO Y POR ENCIMA DEL PISO – PONGA EL SELECTOR DEL CEPILLO ROTATORIO EN "OFF"

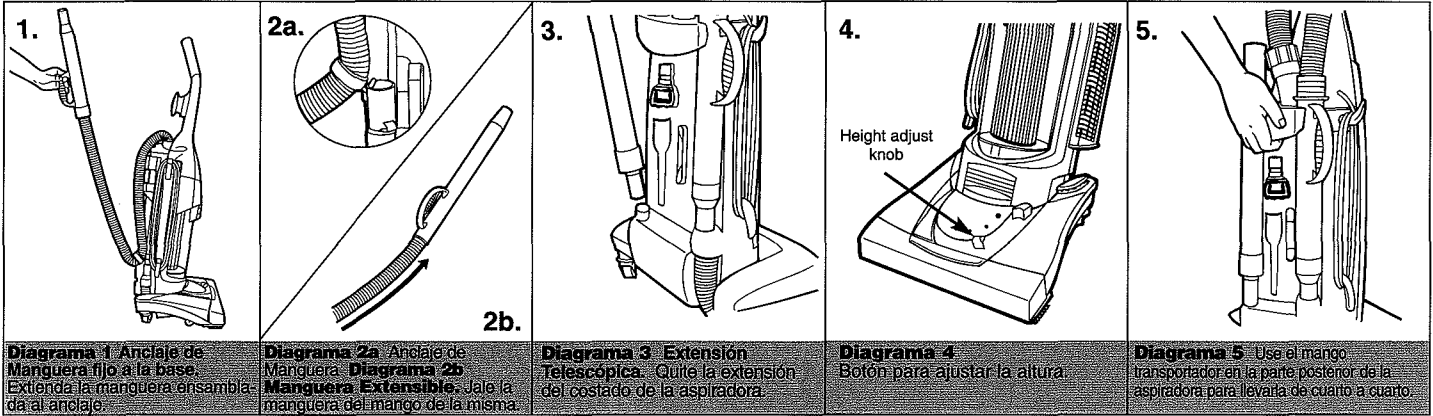
- Ponga el selector del cepillo rotatorio en "off". **NOTA:** La aspiradora debe estar encendida (en "on") cuando se active/desactive el cepillo rotatorio.
- Continúe aspirando el piso y la alfombra o utilice los accesorios para aspirar por encima del piso.

### PARA USAR LOS ACCESORIOS (Diagrama 6).

- Saque la manguera de un costado de la aspiradora por medio del mango (Diagrama 5).
- Utilice cualquiera de los útiles accesorios o utilice sólo la manguera. Simplemente inserte el accesorio firmemente en el extremo de la extensión o en la manguera. Para quitar el accesorio, gire y jale con suavidad.
- Si necesita una longitud adicional utilice el la extensión telescópica (Vea la página 6).
- La aspiradora cuenta con un tope limitador que permite llevarla de un área de piso a la alfombra inclinandola por el mango hacia atrás hasta que la boquilla se levanta del piso.

\*No viene en todos los modelos.

# COMO APERAR (Continuación)



**Diagrama 1 Anclaje de Manguera fijo a la base.** Extienda la manguera ensamblada al anclaje.

**Diagrama 2a Anclaje de Manguera Extensible.** **Diagrama 2b** Manguera Extensible. Jale la manguera del mango de la misma.

**Diagrama 3 Extensión Telescópica.** Quite la extensión del costado de la aspiradora.

**Diagrama 4 Botón para ajustar la altura.**

**Diagrama 5** Use el mango transportador en la parte posterior de la aspiradora para llevarla de cuarto a cuarto.

**\*MANGUERA EXTENSIBLE Y ANCLAJE DE MANGUERA:** El Anclaje de Manguera se usa para evitar que la aspiradora se voltee cuando se usan los accesorios de limpieza por encima del suelo. Quite la manguera extensible del costado de la aspiradora usando el mango. Coloque la manguera sobre la parte posterior de la aspiradora (Diagrama 1) y asegure el anillo del anclaje de manguera, (Diagrama 2a) ubicado alrededor de la manguera. Jale la manguera del mango de la misma para tener una extensión adicional (Diagrama 2b).

**EXTENSION TELESCOPICA:** Quite la extensión del costado de la aspiradora jalando de la parte superior para desengancharla y jalarla hacia arriba (Diagrama 3). Gire y jale la extensión para tener una longitud extra, como se describe en la extensión. Gire de nuevo para bloquear.

## GRADUACION DE ALFOMBRA

Mueva la palanca para graduar la altura de la boquilla de acuerdo con la superficie que se va a aspirar (Diagrama 4). Si es difícil mover la aspiradora, gradúe la altura de alfombra.

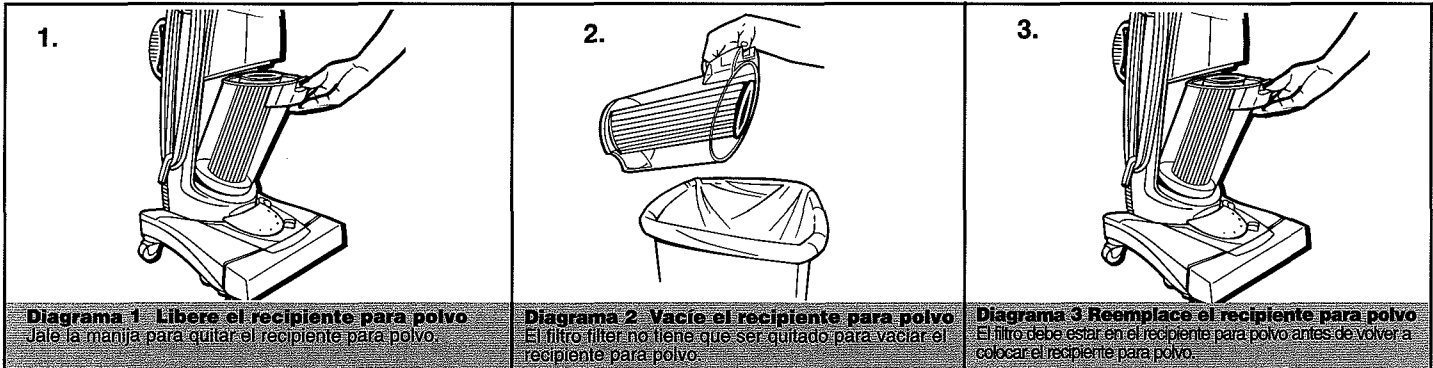
## COMO TRANSPORTAR LA ASPIRADORA

Lleve la aspiradora de un cuarto a otro por medio del mango transportador en la parte posterior (Diagrama 5).

**NOTA:** No empuje ni jale la aspiradora hacia adelante cuando esté inclinada sobre las ruedas traseras.

\*No viene en todos los modelos.

## QUITADO Y REEMPLAZO DEL RECIPIENTE PARA POLVO Y DEL PERMA FILTER® CON SISTEMA DE FILTRACION CLEANSTREAM™



**Diagrama 1 Libere el recipiente para polvo** Jale la manija para quitar el recipiente para polvo.

**Diagrama 2 Vacíe el recipiente para polvo** El filtro filter no tiene que ser quitado para vaciar el recipiente para polvo.

**Diagrama 3 Reemplace el recipiente para polvo** El filtro debe estar en el recipiente para polvo antes de volver a colocar el recipiente para polvo.

## LIMPIEZA DEL RECIPIENTE PARA POLVO Y DEL PERMA FILTER® CON SISTEMA DE FILTRACION CLEANSTREAM™

Para una filtración adicional, un filtro removible está colocado dentro del recipiente para polvo. El filtro no necesita ser reemplazado pero debe ser limpiado regularmente para obtener un rendimiento máximo.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA LESION CAUSADA POR PARTES EN MOVIMIENTO - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE DARLE SERVICIO.

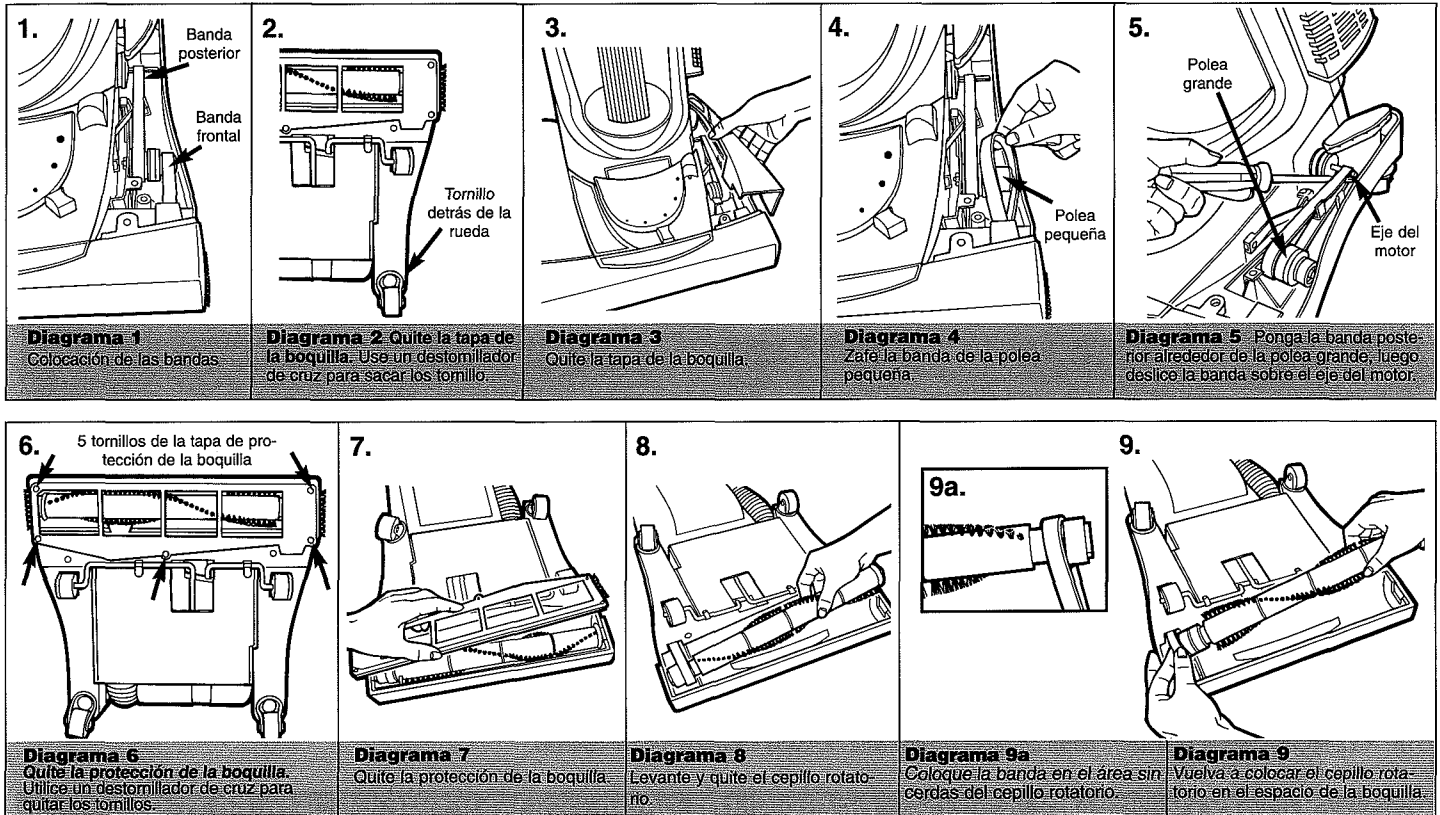
### Vacíe y Limpie el RECEPTACULO PARA POLVO:

- Oprima el pestillo para sacar el receptáculo para polvo de la aspiradora. Jale el receptáculo para polvo para vaciarlo (Diagrama 1).
- Quite y limpie el PERMA FILTER® con sistema de Filtración CleanStream™ (vea las instrucciones a continuación).
- Limpie el compartimiento del receptáculo para polvo con una esponja y agua tibia.
- Vuelva a colocar el Receptáculo para Polvo:** Alinee la saliente en la parte inferior del receptáculo para polvo en la ranura rectangular de la aspiradora, y haga presión para abrocharla en su lugar (Diagrama 3). Si el recipiente para polvo no hace un ruido al entrar en su lugar, verifique para asegurarse que el filtro está colocado apropiadamente.

### LIMPIE EL PERMA FILTER® CON SISTEMA DE FILTRACION CLEANSTREAM™ (interno) situado en el recipiente para polvo:

- Quite el recipiente para polvo. Sujételo, tome la parte interior del aro en la parte superior del filtro y tire firmemente el filtro hacia arriba y hacia afuera (Pág. 8 – Diagrama 4).
- Mantenimiento Regular\*:** Cada vez que se vacía el Recipiente para Polvo, debe limpiarse el filtro. Golpee ligeramente el filtro firmemente contra la parte interior de un basurero hasta que la suciedad deje de salir. (El filtro estará decolorado después del uso, esto no afectará su función.) No cepille el filtro.
- Limpieza Profunda\*:** Si la Rueda Indicadora de Desempeño en la parte frontal de la manivela está girando, usted debe notar una disminución en el poder de succión de la aspiradora. Si esto sucede, compruebe que la aspiradora no está obstruida, vacíe el recipiente para polvo y quite todo el polvo y basura del filtro. Una vez que la aspiradora se haya limpiado, estará lista inmediatamente para ser usada.
- Vuelva a colocar el PERMA FILTER® con sistema de Filtración CleanStream™:** Alinee el ángulo del filtro con el ángulo del receptáculo para polvo (la junta de cara arriba). Haga presión sobre el filtro para abrocharlo en su lugar y evitar que haya fuga de polvo. Vuelva a colocar la copa para polvo en la aspiradora.\*Las instrucciones sobre la limpieza podrían variar dependiendo de las condiciones de suciedad. En algunos casos, más o menos limpieza del PERMA FILTER® con sistema de filtración CleanStream™ puede ser requerida.

# REMOCION Y REEMPLAZO DE LA BANDA O DEL CEPILLO ROTATORIO



## REMOCION Y REEMPLAZO DE LA BANDA O DEL CEPILLO ROTATORIO

**HERRAMIENTA REQUERIDA: DESTORNILLADOR DE CRUZ**

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION DEBIDO A LAS PARTES EN MOVIMIENTO - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE CAMBIAR LA BANDA O EL CEPILLO ROTATORIO.

1. Su aspiradora viene equipada con una banda posterior y una frontal (Diagrama 1).
2. Para determinar cual banda necesita cambiarse, quite la tapa lateral de la boquilla que contiene el pedal liberador del mango. Voltee la aspiradora para ver la base de la boquilla. Utilice un destornillador de cruz para sacar el tornillo de la tapa de la boquilla ubicado detrás de la rueda (Diagrama 2).
3. Voltee la aspiradora de forma que el lado derecho esté arriba. Quite la tapa de la boquilla (Diagrama 3).

### PARA QUITAR Y REEMPLAZAR LA BANDA POSTERIOR:

**NOTA:** la banda frontal debe quitarse de la polea pequeña antes de reemplazar la banda posterior.

1. Quite y deseche la banda usada. Zafe la banda frontal de la polea pequeña (Diagrama 4).
2. Ponga la banda posterior alrededor de la polea grande, luego deslice la banda sobre el eje del motor, asegurándose que la banda esté colocada apropiadamente sobre la polea y alineados entre los sujetadores metálicos de guía de banda (Diagrama 5). Vuelva a colocar la banda frontal en la polea pequeña (Diagrama 4).

**IMPORTANTE:** GIRE EL CEPILLO ROTATORIO MANUALMENTE PARA ASEGURARSE QUE LA BANDA NO ESTÉ TORCIDA Y QUE ESTÉ ALINEADA APROPIADAMENTE.

### PARA QUITAR Y REEMPLAZAR LA BANDA FRONTAL O EL CEPILLO ROTATORIO:

1. Voltee la aspiradora para ver la base de la boquilla. Use un destornillador de cruz para quitar los cinco tornillos de la protección de la boquilla (Diagrama 6).
2. Quite la protección de la boquilla (Diagrama 7).
3. Levante y quite el cepillo rotatorio (Diagrama 8).
4. Voltee la aspiradora de forma que el lado derecho esté arriba y deseche la banda usada.
5. Ponga la nueva banda frontal sobre la polea pequeña (Diagrama 4).
6. Pase la banda hacia la cavidad que está por el área del cepillo rotatorio. Luego voltee la aspiradora.
7. Ponga la banda sobre el cepillo rotatorio sobre el área sin cerdas (Diagrama 9a).
8. Vuelva a colocar el cepillo rotatorio en el espacio de la boquilla (Diagrama 9).

**IMPORTANTE:** GIRE EL CEPILLO ROTATORIO MANUALMENTE PARA ASEGURARSE QUE LA BANDA NO ESTÉ TORCIDA Y QUE ESTÉ ALINEADA APROPIADAMENTE.

9. Vuelva fijar la protección de la boquilla (Diagrama 7).
10. Asegúrela colocando los cinco tornillos de la protección de la boquilla (Diagrama 6).
11. Vuelva a fijar la tapa de la boquilla. Asegúrela volviendo a colocar el tornillo debajo de la base de la boquilla.

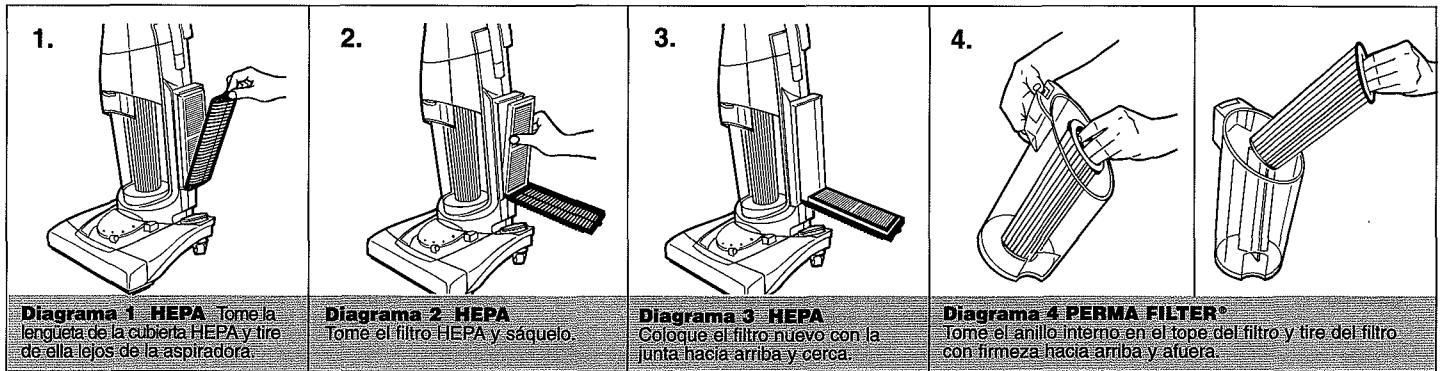
### ALMACENAMIENTO DE BANDA

Ajuste la banda alrededor de los dos ganchos en el panel posterior (Vea en la pág. 4, figura 2 la posición para guardar la banda).

**ESTILO DE BANDA 9**



# REMOCION Y REEMPLAZO DE LOS FILTROS



## REMOCION Y REEMPLAZO DE LOS FILTROS *Desconecte la aspiradora antes de cambiar el filtro.*

Esta aspiradora contiene dos filtros: el filtro HEPA (en la parte lateral) y el PERMA FILTER® con sistema de Filtración *CleanStream™* (en el recipiente para polvo) que combinados evitan que el polvo y sustancias que transmiten alergias escapen de la aspiradora y vuelvan a entrar en el ambiente.

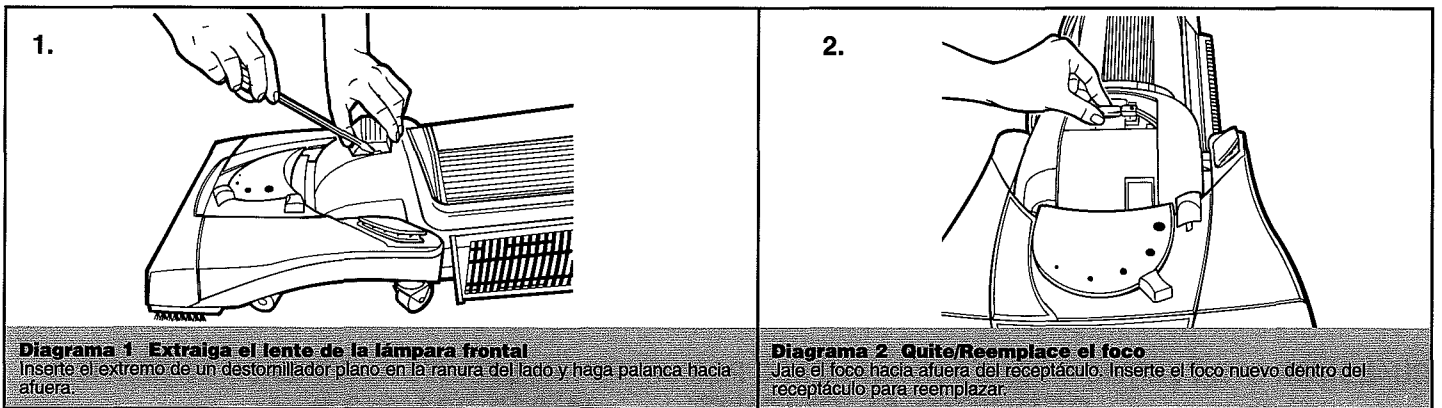
**FILTRO HEPA** (externo) - No. de Parte Royal® 3-690320-001 ubicado en el costado de la aspiradora. El filtro HEPA debe ser reemplazado una vez al año. Escriba la fecha del reemplazo del filtro en la etiqueta.

1. Tome la lengüeta localizada en el tope de la cubierta del filtro HEPA y tire de ella lejos de la aspiradora (Diagrama 1).
2. Sujete el cartucho del filtro HEPA y jálalo hacia afuera (Diagrama 2). **IMPORTANTE:** No lo limpie con agua.
3. Para repuestos del filtro HEPA llame al 1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá).
4. **Para el reemplazo:** Coloque el filtro HEPA en la cubierta con la junta hacia arriba. Cierre la cubierta al empujarla con firmeza hasta que caiga en su lugar (Diagrama 3).

**NOTA:** Si la cubierta del filtro se cae, colóquela alineando las lengüetas del fondo y empujándola hasta que caiga en su lugar.

**PERMA FILTER® CON SISTEMA DE FILTRACION *CLEANSTREAM™*** (interno) situado en el recipiente para polvo. El filtro no necesita ser reemplazado pero debe ser limpiado cada vez que se vacíe el recipiente para polvo para obtener un rendimiento máximo de la aspiradora (Vea la página 6: Limpieza del PERMA FILTER® con sistema de Filtración *CleanStream™*).

# REMOCION Y REEMPLAZO DEL FOCO



## REMOCION Y REEMPLAZO DEL FOCO

**HERRAMIENTA REQUERIDA: DESTORNILLADOR PLANO**

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE QUITAR O CAMBIAR EL FOCO.

Esta aspiradora usa un foco común para automóvil # 906, 13.0 voltios. Para repuestos del foco llame al 1-800-321-1134 o llame a su proveedor local de repuestos para automóvil.

1. Incline el mango de la aspiradora hacia atrás. Inserte el extremo del destornillador (destornillador plano) dentro de la ranura lateral y haga palanca para sacar el lente del foco (Diagrama 1).
2. Jale el foco hacia afuera del receptáculo para quitarlo. Inserte el foco nuevo en el receptáculo (Diagrama 2).
3. Coloque a presión el panel del lente del foco en su lugar.

# GUIA PARA LA DETECCION Y SOLUCION DE PROBLEMAS

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE DARLE SERVICIO**

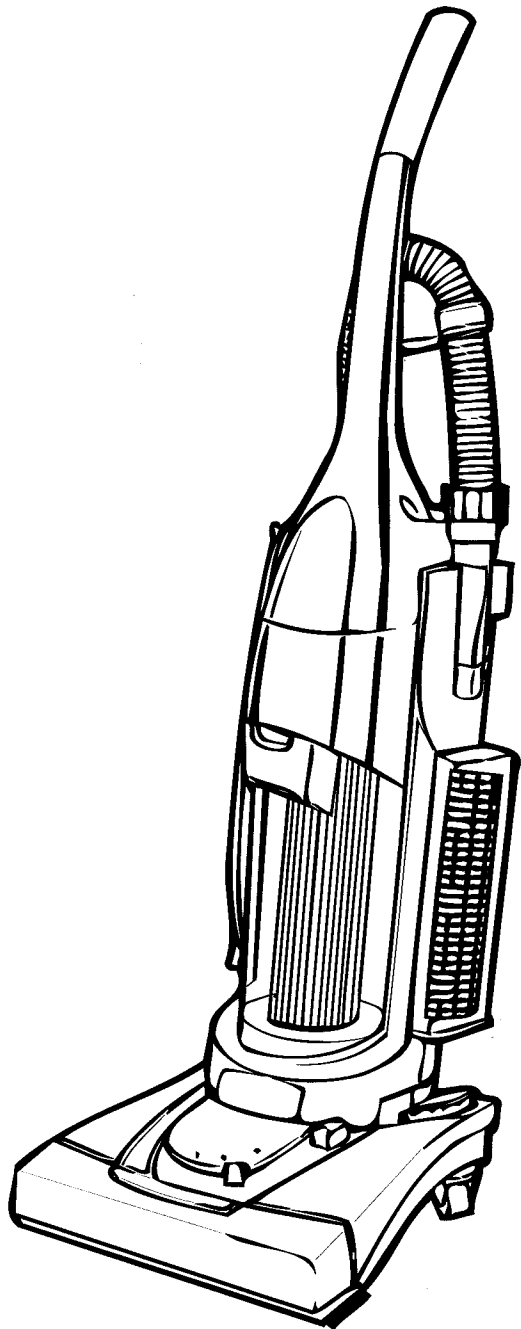
Problema	Causas Posibles	Soluciones Posibles
<b>La aspiradora no funciona.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cordón no está conectado firmemente al tomacorriente.</li> <li>2. El fusible está fundido o se desconectó el cortacircuitos.</li> <li>3. Necesita servicio.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecta la unidad firmemente.</li> <li>2. Revise el fusible o el cortacircuitos. Reemplace el fusible/vuelva a conectar el cortacircuitos.</li> <li>3. Llévela al centro de servicio o llame al 1-800-321-1134.</li> </ol>
<b>El cepillo rotatorio no está girando.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cepillo rotatorio está apagado ("off")</li> <li>2. Las bandas están mal ensambladas o faltan.</li> <li>3. El cepillo rotatorio está taponado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cepillo rotatorio está encendido ("on").</li> <li>2. Cambie la banda - Pág. 7.</li> <li>3. Revise los tapones terminales y límpielos.</li> </ol>
<b>La aspiradora no recoge o presenta bajo poder de succión.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El recipiente para polvo no está instalado correctamente.</li> <li>2. El recipiente para polvo está lleno.</li> <li>3. El cepillo rotatorio está gastado.</li> <li>4. La banda está rota o gastado.</li> <li>5. El filtro está rota o gastada.</li> <li>6. Boquilla/pasaje de polvo bloqueado.</li> <li>7. La graduación de altura de alfombra es incorrecta.</li> <li>8. La entrada transparente para la manguera está tapada.</li> <li>9. El cepillo rotatorio está puesto en "off".</li> <li>10. Válvula de taponamientos activada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise la remoción y el reemplazo del recipiente para polvo - Pág. 6.</li> <li>2. Vacíe el recipiente para polvo - Pág. 6.</li> <li>3. Reemplace el cepillo rotatorio - Pág. 7.</li> <li>4. Reemplace la banda - Pág. 7.</li> <li>5. Quite el filtro y límpielo - Pág. 6 &amp; 7.</li> <li>6. Quite la cubierta de la base; despeje la obstrucción O Quite la manguera; despeje la obstrucción.</li> <li>7. Gradúe la altura de alfombra de acuerdo al tipo de alfombra que va a aspirar - Pág. 6.</li> <li>8. Quite la manguera y limpie la entrada.</li> <li>9. Ponga el cepillo rotatorio en "on" - Pág. 5.</li> <li>10. Limpie los filtros y despeje las obstrucciones - Pág. 3 y 6.</li> </ol>
<b>Sale polvo de la aspiradora.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El recipiente para polvo está lleno.</li> <li>2. El recipiente para polvo no está instalado correctamente.</li> <li>3. La manguera no está instalada correctamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe el recipiente para polvo - Pág. 6.</li> <li>2. Revise la remoción y el reemplazo del recipiente para polvo - Pág. 6.</li> <li>3. Revise la instalación de la manguera - Pág. 5.</li> </ol>
<b>Los accesorios de la aspiradora no recogen.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La manguera está tapada.</li> <li>2. La entrada para la manguera está tapada.</li> <li>3. El recipiente para polvo está lleno.</li> <li>4. El filtro está tapado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la manguera y los accesorios; despeje la obstrucción - Pág. 5.</li> <li>2. Quite la manguera y despeje la entrada.</li> <li>3. Vacíe el recipiente para polvo - Pág. 6.</li> <li>4. Limpie el filtro - Pág. 6.</li> </ol>
<b>No funciona la lampara frontal.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El foco está fundido.</li> <li>2. Los cables eléctricos están flojos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace el foco - Pág. 8.</li> <li>2. Llame al 1-800-321-1134 para consultar al Distribuidor Royal® autorizado más cercano.</li> </ol>
<b>Es difícil hacer rodar la aspiradora.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La graduación de altura de alfombra es incorrecto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gradúe la altura de alfombra de acuerdo al tipo de alfombra que va a aspirar - Pág. 6.</li> </ol>

## CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar mayor ayuda, busque en la Sección Amarilla un Distribuidor Royal® autorizado. Los gastos de transporte desde y hacia cualquier centro de reparación son responsabilidad del dueño. Las partes de servicio usadas en esta unidad son fácilmente reemplazables y fáciles de conseguir en un Distribuidor Royal® o de un vendedor al menudeo de productos Royal® autorizado. Cuando solicite información o haga un pedido de partes, siempre identifique su aspiradora mediante el modelo y número de serie (el número de modelo se encuentra en la parte posterior de la aspiradora).



**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**  
Notice d'utilisation et  
d'entretien



- Veuillez lire ces instructions avec soin avant d'utiliser votre Vision® WideGlide™.
- Permettez-nous de vous aider à assembler votre aspirateur ou de répondre à vos questions en appelant le:

1-800-321-1134 (États-Unis et Canada)  
site web : [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

**Consignez les renseignements concernant votre aspirateur ci-dessous pour pouvoir les retrouver rapidement.**

**N° de modèle :** \_\_\_\_\_

**Code de fab. :** \_\_\_\_\_

(Le code de fabrication se trouve sur le côté inférieur arrière de l'aspirateur.)

## FÉLICITATIONS !

Vous êtes désormais le fier propriétaire d'un Dirt Devil® avec le dispositif Power You Can See™. L'unique aspirateur sans sac associé à notre exclusif PERMA FILTER® avec le système de filtration *CleanStream*™ permet un vidage sans difficulté et augmente encore la puissance de nettoyage. Nous sommes certains que ce nouvel achat vous procurera de nombreuses années de satisfaction.

Notre société a conçu et développé ce produit avec vos besoins comme objectif. Outre les outils incorporés et un moteur puissant, nous avons installé quelques suppléments...tels que le capteur de saleté, le rouleau-brosse avec butée pour nettoyage des planchers nus, les Swivel Casters™ et un long tuyau extensible pour une portée de nettoyage supérieure.

Nous sommes extrêmement fiers de nos produits et espérons que, tout comme nous, vous êtes satisfaits de leur qualité et de leur performance.

Merci pour votre support des produits Dirt Devil®.

Venez rendre visite à notre site web au [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com).

## TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité .....	Page 3
Pièces .....	Page 4
Assemblage .....	Page 4
Utilisation de l'aspirateur .....	Page 5
Assemblage du tuyau et rangement des outils .....	Page 5
Nettoyage des planchers et tapis .....	Page 5
Système de capteur de saleté .....	Page 5
Nettoyage des planchers nus et au-dessus du plancher.....	Page 5
Tuyau hyper-extensible et dispositif d'ancrage de tuyau .....	Page 6
Transport de l'aspirateur.....	Page 6
Vide-poussière et PERMA FILTER® avec la filtration <i>CleanStream</i> ™	Page 6
Retrait et remplacement de la courroie ou du rouleau-brosse.....	Page 7
Retrait et remplacement des filtres.....	Page 8
Retrait et remplacement de l'ampoule.....	Page 8
Guide de dépannage .....	Page 9

## GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication à compter de la date d'achat originale. Consultez le carton d'emballage de l'aspirateur pour déterminer la durée de la garantie et conservez l'original de votre reçu d'achat pour justifier la date d'entrée en vigueur de la garantie.

Si l'aspirateur fait défaut durant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons toutes pièces défectueuses gratuitement. L'aspirateur au complet doit être livré, port payé, à n'importe quel point de vente et de service ROYAL® agréé. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat original, ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si vous n'avez pas de concessionnaire près de chez vous, téléphonez à l'usine pour obtenir une assistance aux États-Unis et Canada: 1-800-321-1134. N'utilisez que des pièces de rechange Royal® authentiques.

La garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, ni les détériorations dues à un accident ou à un usage abusif de l'aspirateur. Elle ne couvre pas non plus les courroies, les brosses, les sacs, les filtres, les ampoules ou le ventilateur. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, mais vous pouvez également disposer d'autres droits (ces derniers variant d'un Etat à l'autre au sein des États-Unis).

**CET ASPIRATEUR N'EST DESTINÉ QU'À L'USAGE DOMESTIQUE.**

## **INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR VOTRE SÉCURITÉ**

Lors de l'utilisation d'un appareil électro-ménager, certaines précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**
- **TOUJOURS RESPECTER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.**
- **PLACER L'ASPIRATEUR EN POSITION VERTICALE LORS DE L'UTILISATION DU TUYAU ET DES ACCESSOIRES.**
- **NE JAMAIS LAISSER L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ.**
- **VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT LES FILTRES ET LES NETTOYER OU LES REMPLACER.**
- **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER D'OBJETS À ARÊTE VIVE POUR NETTOYER LE TUYAU CAR CECI POURRAIT L'ENDOMMAGER.**
- **ENLEVER LA BROSSE ET NETTOYER LES DÉBRIS DES CHAPEAUX D'EXTRÉMITÉ DE TEMPS À AUTRE AFIN QUE LA BROSSE PIVOTE UNIFORMÉMENT.**

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL .**

### **AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :**

- Ne pas quitter l'appareil lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant entretien.
- Ne pas utiliser dehors ou sur des surfaces humides. Un choc électrique pourrait se produire.
- Ne pas permettre qu'il soit utilisé comme jouet. Être particulièrement attentif lors de l'utilisation par des enfants ou à leur proximité.
- Ne l'utiliser que tel que décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Si cet aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, si on l'a fait tomber, s'il a été endommagé ou bien encore si on l'a laissé tomber dans l'eau, le rapporter à un centre de service pour le faire inspecter. Appeler le numéro sans frais 1-800-321-1134 pour obtenir l'adresse du centre de service le plus proche.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ou porter l'aspirateur par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer de porte sur le cordon, et ne pas entourer le cordon autour de bords tranchants ou de coins. Ne pas passer l'appareil au dessus du cordon. Tenir le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tenir la fiche, non le cordon.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée ; maintenir celles-ci exemptes de poussière, de peluche, de cheveux, et de tout ce qui pourrait affecter le passage de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas ramasser quoi que ce soit qui brûle ou qui fume, tel que les cigarettes, les allumettes, ou les cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans avoir le vide-poussière et les filtres en place.
- Mettre toutes les commandes sur arrêt avant de débrancher.
- Être particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou utiliser le dispositif dans des endroits où ceux-ci pourraient être présents.
- Maintenir l'aspirateur à même le sol. Seuls les aspirateurs tenus en main peuvent être utilisés sur du mobilier.
- L'aspirateur doit être en position verticale pour soulever la brosse pivotante du tapis lorsque l'on nettoie au-dessus du plancher.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique avec cet aspirateur.
- Ranger l'aspirateur à l'intérieur. Ranger l'aspirateur après usage pour éviter les accidents.
- L'emploi d'une tension incorrecte peut endommager le moteur et potentiellement blesser l'utilisateur. La tension adéquate est indiquée sur la plaque de l'aspirateur.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

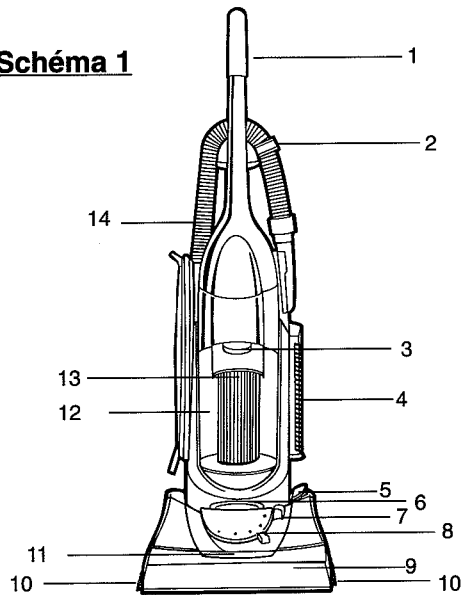
### **AVERTISSEMENT:**

Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne peut se placer que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si elle ne rentre toujours pas, prendre contact avec un électricien professionnel afin de faire installer une prise appropriée. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

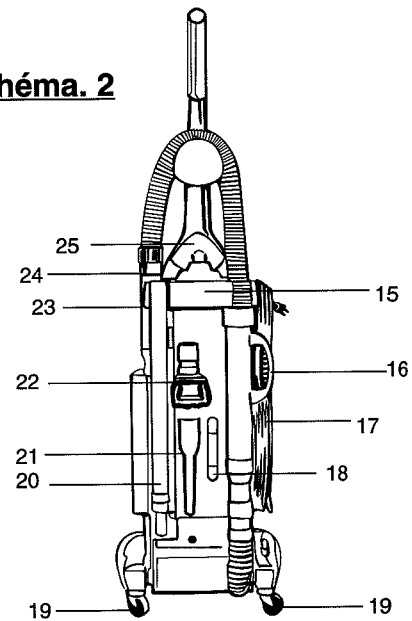
Cet aspirateur a été conçu avec roue indicatrice de performance (située sur le manche). Cet indicateur, ainsi que la vanne d'obstruction, empêche la surchauffe du moteur en cas d'obstruction. Si activée, la roue se met à tourner et on observera une réduction de la puissance ou de la force d'aspiration de l'aspirateur. Si cela se produit, débrancher l'aspirateur, vider le vide-poussière et nettoyer à fond le PERMA FILTER® avec la filtration *CleanStream*™ (voir la page 6 du manuel d'instruction). Vérifier aussi la buse / le passage de saletés, dégager l'entrée de tuyau de toute obstruction et vérifier le filtre à haute efficacité [HEPA] (le remplacer si nécessaire – Schéma 7).

Pour garder la performance de l'aspirateur, on recommande de vider le vide-poussière avant que les saletés n'atteignent le niveau « Max Fill » (Maximum) et nettoyer régulièrement le PERMA FILTER® avec la filtration *CleanStream*™ (situé dans le vide-poussière).

**Schéma 1**



**Schéma. 2**



**Schéma 1**

**Schéma 1**

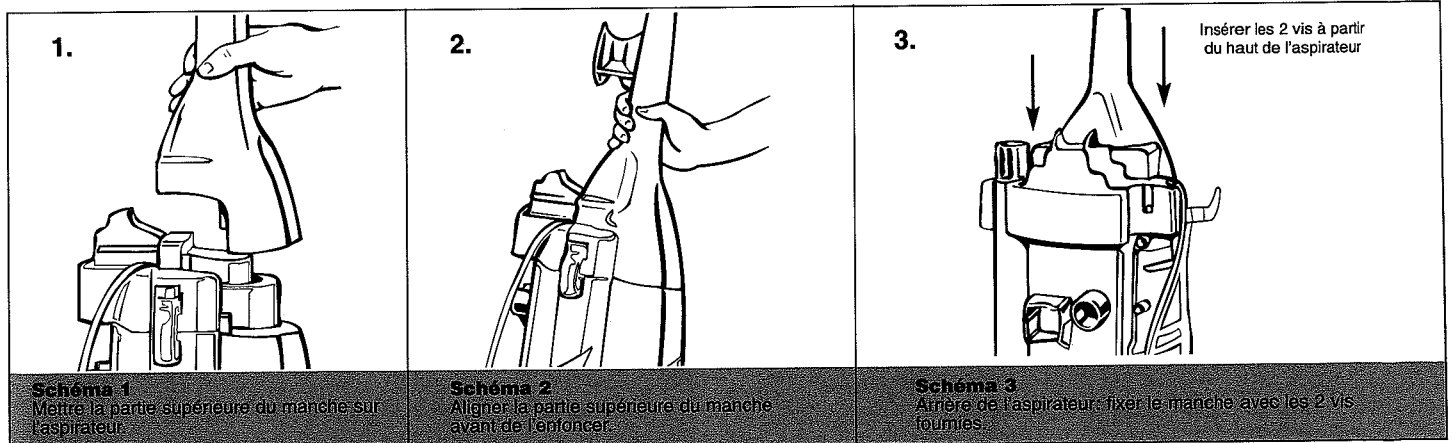
1. Manche antiglisse Non-Slip™
2. Dispositif d'ancrage de tuyau
3. Levier de déblocage du vide-poussière
4. Filtre HEPA
5. Pédale de déblocage du manche
6. Phare
7. Sélecteur de brosse avec butée
8. Manette de réglage de hauteur de moquette
9. Pare-choc Scuff Guard™
10. Balais pour nettoyer les chants
11. Regard de brosses
12. Vide-poussière
13. PERMA FILTER® avec la filtration CleanStream™ dans le vide-poussière
14. Tuyau hyper-extensible

\*Non disponible sur tous les modèles.

**Schéma 2**

15. Poignée de transport
16. Poignée de tuyau
17. Long cordon électrique
18. Compartiment à courroies
19. Swivel Casters™
20. Bâton télescopique
21. Outil pour fentes
22. Outil 2-en-1 – brosse d'époussetage et outil à mobilier
23. Interrupteur Marche/Arrêt ("On/Off") juste au dessus du filtre HEPA
24. Raccord de tuyau transparent
25. Outil Edge Wedge™ (outil pour coins et escaliers)

## ASSEMBLAGE

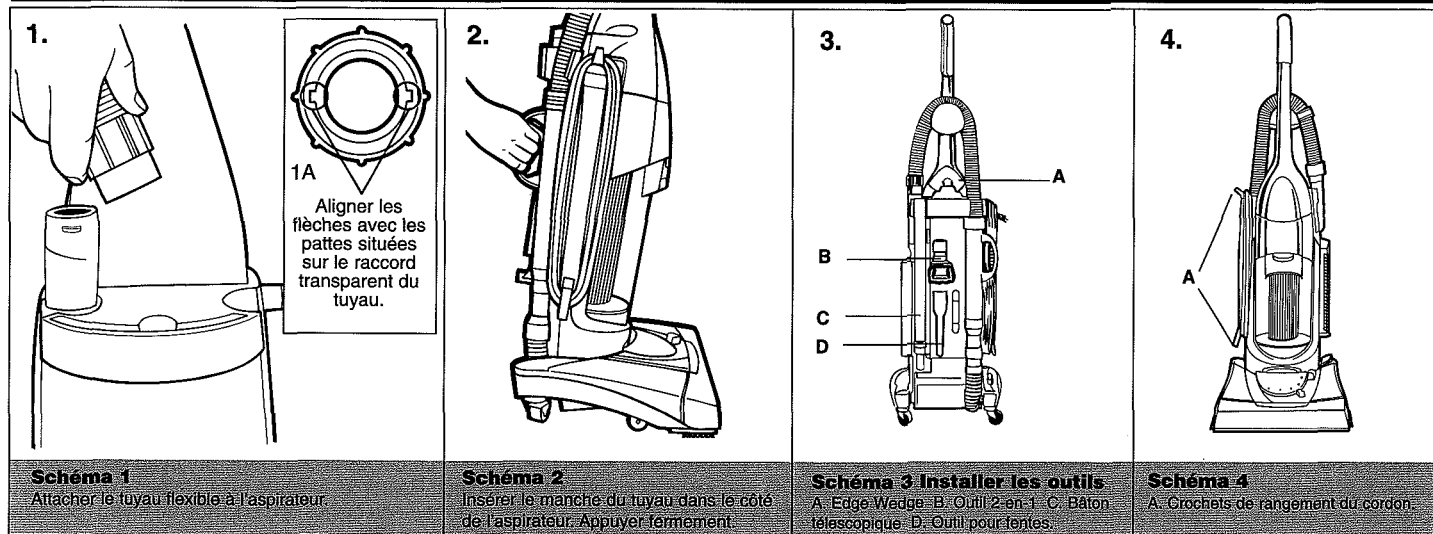


### ASSEMBLAGE

### OUTIL NÉCESSAIRE: TOURNEVIS CRUCIFORME

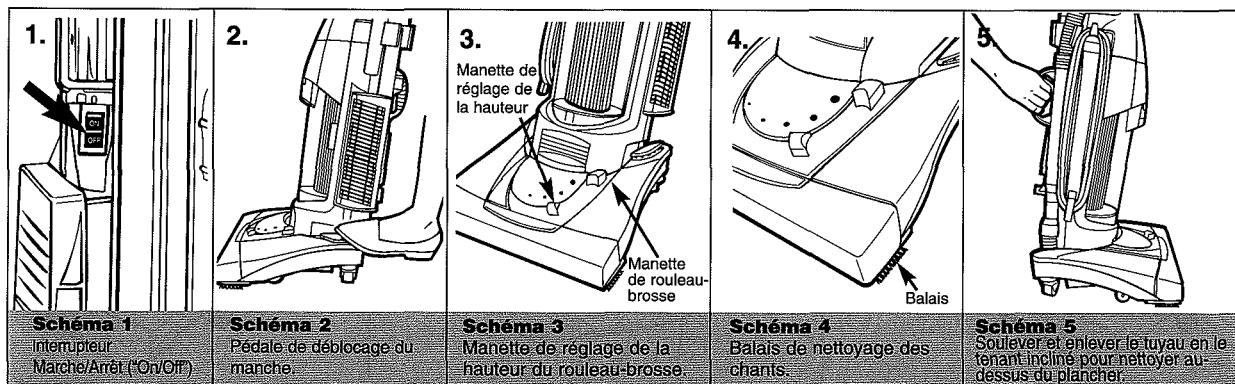
1. Mettre l'unité en position verticale et mettre la partie supérieure du manche sur l'aspirateur (Schéma 1).
2. Enfoncer la partie supérieure du manche dans l'aspirateur tout en l'alignant avec l'ouverture du manche (Schéma 2).
3. Les DEUX vis (fournies) doivent être insérées à partir du haut de l'aspirateur pour fixer le manche (Schéma 3).

# UTILISATION DE L'ASPIRATEUR



## ASSEMBLAGE DU TUYAU ET RANGEMENT DES OUTILS

- ATTACHER LE TUYAU :** Attacher le tuyau flexible à l'aspirateur (Schéma 1). Aligner les flèches se trouvant sur tuyau sur les pattes situées sur le raccord transparent du tuyau (Schéma 1A). Bien enfoncer la manchette et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Insérer le manche du tuyau dans le côté de l'aspirateur. Appuyer fermement pour fixer (Schéma 2).
- INSTALLER LES OUTILS** (Schéma 3) : (A) Glisser l'outil Edge Wedge™ sur la base de la partie supérieure du manche avec ses balais tournés vers l'intérieur. (B) Glisser l'outil 2-en-1 sur le panneau arrière supérieur avec ses balais tournés vers l'extérieur. (C) Glisser le bâton télescopique sur le panneau arrière inférieur en mettant son extrémité plus petite en bas. (D) Insérer l'outil pour fentes dans le panneau arrière inférieur.
- RANGEMENT DU CORDON :** Pour un rangement compact du cordon, enrouler celui-ci autour des crochets sur le côté de l'aspirateur (Schéma 4) (A).



## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Brancher le cordon dans une prise électrique. 2. Allumer l'aspirateur en appuyant sur l'interrupteur «on/off – marche/arrêt » situé sur le côté gauche de l'aspirateur, juste au-dessus du filtre HEPA (Schéma 1). 3. Relâcher la poignée en appuyant sur la pédale (Schéma 2). 4. Sélectionner la position du rouleau-brosse « on/marche » ou « off/arrêt » (Schéma 3).

### NETTOYAGE DES PLANCHERS ET TAPIS – METTRE LE ROULEAU-BROSSE EN MARCHÉ

- Utiliser le regard situé sur le suceur pour voir si le rouleau-brosse tourne.
- Lorsque l'on change de velours de moquette, déplacer la manette de réglage de hauteur pour s'adapter à la surface à nettoyer (Schéma 3).
- Les balais pour nettoyer les chants (Schéma 4) permettent un nettoyage efficace des plinthes.
- Appuyer sur la pédale de déblocage du manche une nouvelle fois, en service, abaissera l'aspirateur pour le mettre à plat afin de pouvoir nettoyer sous le mobilier.

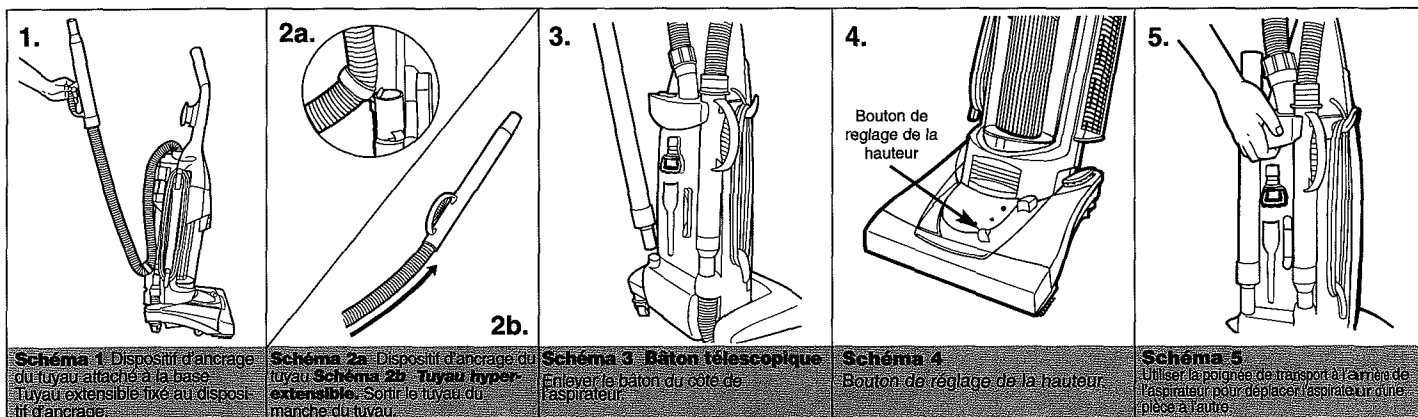
**REMARQUE:** Les franges de tapis peuvent s'emmêler dans le rouleau-brosse de l'aspirateur lorsque celui-ci tourne. Faire attention lors du passage de l'aspirateur sur des tapis pourvus de franges.

### NETTOYAGE DE PLANCHERS NUS ET AU-DESSUS DU PLANCHER – METTRE LE ROULEAU-BROSSE A L'ARRÊT

- Mettre le rouleau-brosse à l'arrêt. **REMARQUE:** L'aspirateur doit être en marche pour activer/désactiver le rouleau-brosse.
- Continuer de passer l'aspirateur sur les planchers nus et les tapis ou utiliser les accessoires pour le nettoyage au-dessus du plancher.
- POUR UTILISER LES ACCESSOIRES** (Schéma 5).
  - Retirer le tuyau du côté de l'aspirateur en utilisant la poignée (Schéma 5).
  - Choisir l'un des accessoires pratiques ou utiliser seulement le tuyau. Il suffit de pousser l'accessoire fermement sur l'extrémité du bâton ou du manche du tuyau. Pour enlever l'outil, tourner et dégager avec soin.
  - Si plus de longueur est nécessaire, utiliser le cache-tuyau le bâton télescopique (voir Page 6).
  - Une butée de seuil est incorporée à l'aspirateur pour permettre de le transporter d'un sol nu à de la moquette en abaissant le dos du manche jusqu'à ce que le suceur soit soulevé du sol.

\*Non disponible sur tous les modèles

## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR (suite)



**Schéma 1** Dispositif d'ancrage du tuyau attaché à la base. Tuyau extensible fixé au dispositif d'ancrage.

**Schéma 2a** Dispositif d'ancrage du tuyau. **Schéma 2b** Tuyau hyper-extensible. Sortir le tuyau du manche du tuyau.

**Schéma 3** Bâton télescopique. Enlever le bâton du côté de l'aspirateur.

**Schéma 4** Bouton de réglage de la hauteur.

**Schéma 5** Utiliser la poignée de transport à l'arrière de l'aspirateur pour déplacer l'aspirateur d'une pièce à l'autre.

**\*TUYAU HYPER-EXTENSIBLE ET PIÈCE D'ANCRAGE DE TUYAU:** Le dispositif d'ancrage du tuyau est destiné à éviter que l'aspirateur ne bascule lors de l'utilisation des accessoires de nettoyage des endroits en hauteur. Retirer le système tuyau hyper-extensible du côté de l'aspirateur en utilisant le manche. Mettre le tuyau à l'arrière de l'aspirateur (Schéma 1) et fixer l'anneau du dispositif d'ancrage du tuyau (Schéma 2a) se trouvant autour du tuyau à la base. Tirer le tuyau du manche du tuyau pour plus de longueur (Schéma 2b).

**BÂTON TÉLESCOPIQUE:** Enlever le bâton du côté de l'aspirateur en le tirant par le haut pour le dégager et tirer vers le haut (Schéma 3). Tourner et étirer le bâton pour obtenir une longueur supplémentaire, tel que décrit sur le bâton. Tourner de nouveau pour bloquer.

### RÉGLAGES POUR LES TAPIS

Déplacer la manette pour ajuster la hauteur du suceur en fonction de la surface à nettoyer (Schéma 3). Si l'aspirateur est difficile à pousser, utiliser une hauteur de moquette plus élevée.

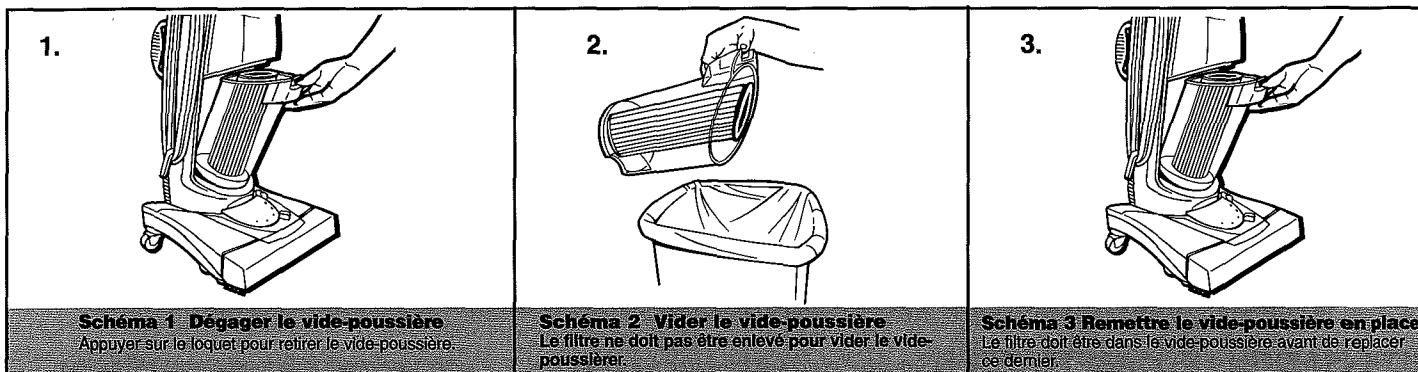
### TRANSPORT DE L'ASPIRATEUR

Utiliser la poignée de transport à l'arrière de l'aspirateur pour déplacer l'aspirateur d'une pièce à l'autre (Schéma 5).

**REMARQUE:** Ne pas pousser ni tirer l'aspirateur vers l'avant, en position verticale reposant sur les roulettes arrière.

\* Non disponible sur tous les modèles.

## VIDE-POUSSIÈRE ET PERMA FILTER® AVEC LA FILTRATION CLEANSTREAM™



**Schéma 1** Dégager le vide-poussière. Appuyer sur le loquet pour retirer le vide-poussière.

**Schéma 2** Vider le vide-poussière. Le filtre ne doit pas être enlevé pour vider le vide-poussière.

**Schéma 3** Remettre le vide-poussière en place. Le filtre doit être dans le vide-poussière avant de replacer ce dernier.

**NETTOYAGE DU VIDE-POUSSIÈRE ET DU PERMA FILTER® AVEC LE SYSTÈME DE FILTRATION CLEANSTREAM™:** Pour filtrer plus, un filtre amovible se trouve dans le vide-poussière. Il n'est pas nécessaire de remplacer le filtre mais il faut le nettoyer régulièrement pour une aspiration optimale.

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES DUES À DES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT L'ENTRETIEN.

#### Vidage et nettoyage du VIDE-POUSSIÈRE:

1. Appuyer sur le loquet pour dégager le vide-poussière de l'aspirateur (Schéma 1). Sortir le vide-poussière pour le vider (Schéma 2).
2. Retirer et nettoyer le PERMA FILTER® avec le système de filtration *CleanStream™* (consulter les instructions ci-dessous).
3. Utiliser une éponge et de l'eau tiède pour essuyer le compartiment du vide-poussière.
4. **Pour remettre le vide-poussière en place:** Mettre la patte d'alignement se trouvant sous le vide-poussière dans la fente rectangulaire formée dans l'aspirateur et enfoncer le vide-poussière pour le verrouiller en place (Schéma 3). Si le vide-poussière ne s'emboîte pas correctement, vérifier que le filtre soit bien en place (voir Page 8 – Schéma 4).

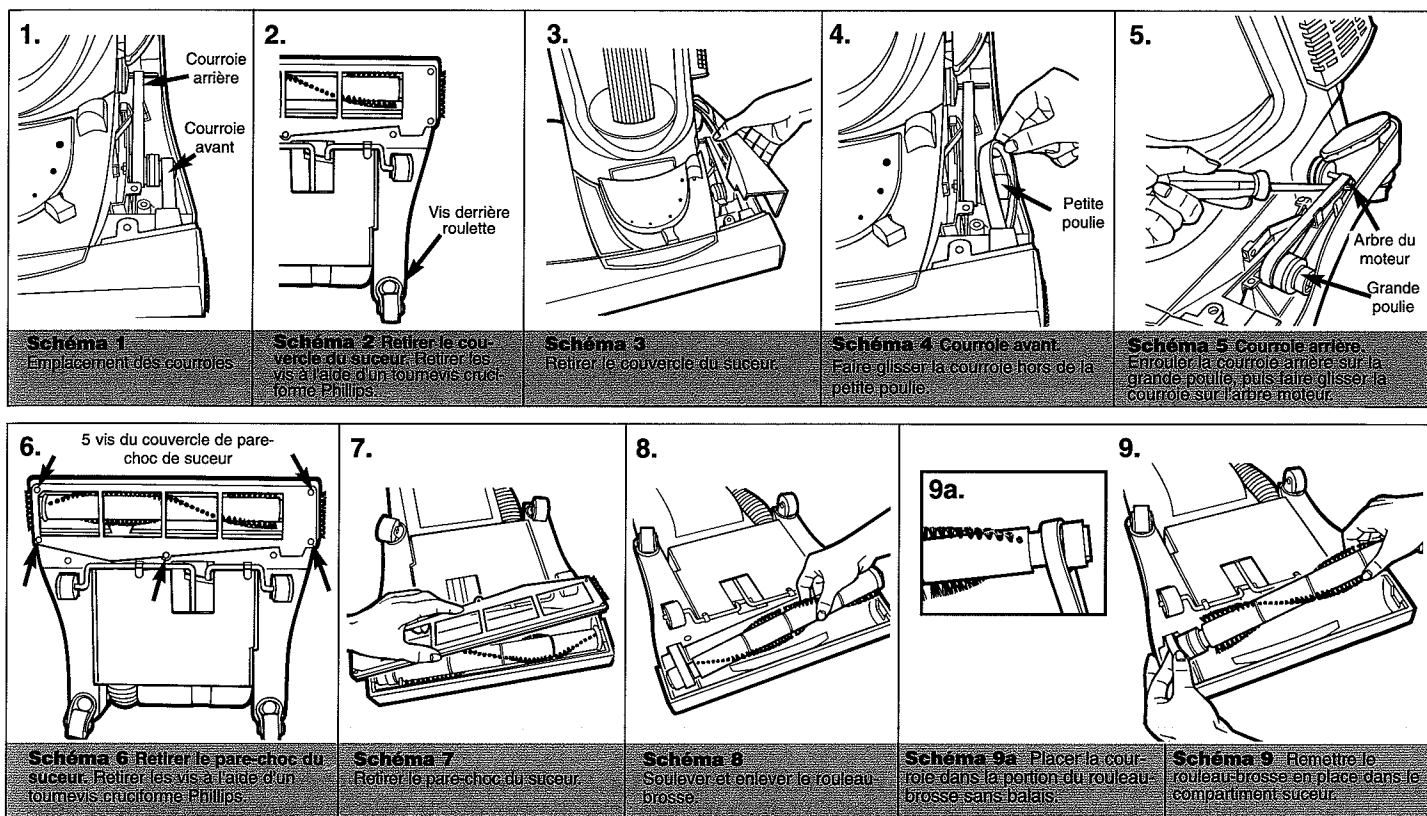
#### NETTOYER LE PERMA FILTER® AVEC LE SYSTÈME DE FILTRATION *CleanStream™* (interne) – situé dans le vide-poussière.

1. Retirer le vide-poussière. Le tenir, tirer fermement le filtre par l'anse du haut et le sortir (Page 4 – Schéma 4).
2. **Entretien régulier:** il faut nettoyer le filtre chaque fois que le vide-poussière est vide. Taper doucement le filtre sur le rebord d'une poubelle jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de poussière dans le filtre. (Après utilisation, le filtre sera décoloré mais restera efficace). Ne pas brosser le filtre.
3. **Nettoyage en profondeur:** si la roue indicatrice de performance située au devant de la poignée tourne, cela signifie une diminution de puissance de l'aspirateur ou une succion. Si cela se produit, déboucher l'aspirateur en vidant le vide-poussière et en retirant saletés et débris du filtre. Une fois le filtre nettoyé, l'aspirateur est de nouveau prêt à fonctionner.
4. **Remplacer le PERMA FILTER® avec le système de filtration *CleanStream™*:** Aligner l'angle du filtre avec celui du vide-poussière (avec le joint d'étanchéité tourné vers le haut). Appuyer sur le filtre pour le verrouiller en place et empêcher toute fuite de poussière. Remettre le vide-poussière dans l'aspirateur.

\* Les instructions de nettoyage peuvent varier selon les conditions de saleté. Dans certains cas, il faudra nettoyer plus ou moins bien le PERMA FILTER® avec le système de filtration *CleanStream™*.



# RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE OU DE LA BROSSE



## RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE OU DE LA BROSSE

OUTIL NÉCESSAIRE : TOURNEVIS CRUCIFORME

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES DUES À DES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE CHANGER LA COURROIE OU LE ROULEAU-BROSSE.

1. Cet aspirateur est équipé d'une courroie arrière et d'une courroie avant (Schéma 1).
2. Pour déterminer quelle courroie a besoin d'être remplacée, retirer le côté du couvercle de suceur qui contient la pédale de déblocage du manche. Retourner l'aspirateur pour exposer la base du suceur. Utiliser un tournevis cruciforme pour retirer la vis du couvercle de suceur située derrière la roulette (Schéma 2).
3. Retourner l'aspirateur de manière à le remettre à l'endroit. Retirer le couvercle du suceur (Schéma 3).

### POUR ENLEVER ET REMPLACER LA COURROIE ARRIÈRE:

**REMARQUE:** La courroie avant doit être enlevée de la petite poulie avant de remplacer la courroie arrière.

1. Retirer et jeter la courroie usée. Faire glisser la courroie avant de la petite poulie (Schéma 4).
2. Enrouler la courroie arrière sur la grande poulie, puis faire glisser la courroie sur l'arbre du moteur en veillant à ce que la courroie soit correctement située sur la poulie et alignée entre les clips de guide de courroie métalliques (Schéma 5). Remettre la courroie avant sur la petite poulie (Schéma 4).

**IMPORTANT:** FAIRE TOURNER LE ROULEAU-BROSSE À LA MAIN POUR S'ASSURER QUE LA COURROIE N'EST PAS TORDUE ET QU'ELLE EST CORRECTEMENT ALIGNÉE.

### POUR ENLEVER ET REMPLACER LA COURROIE AVANT OU LE ROULEAU-BROSSE:

1. Retourner l'aspirateur de manière à exposer la base du suceur. Retirer les cinq vis du pare-choc de suceur à l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips (Schéma 6).
2. Retirer le pare-choc du suceur (Schéma 7).
3. Soulever et enlever le rouleau-brosse (Schéma 8).
4. Remettre l'aspirateur à l'endroit et jeter la courroie usagée.
5. Faire glisser la nouvelle courroie avant sur la petite poulie (Schéma 4).
6. Guider la courroie par le trou vers la section du rouleau-brosse, puis retourner l'aspirateur.
7. Faire glisser la courroie sur le rouleau-brosse sur la portion sans balais (Schéma 9a).
8. Remettre le rouleau-brosse en place dans le compartiment suceur (Schéma 9).

**IMPORTANT:** FAIRE TOURNER LE ROULEAU-BROSSE À LA MAIN POUR S'ASSURER QUE LA COURROIE N'EST PAS TORDUE ET QU'ELLE EST CORRECTEMENT ALIGNÉE.

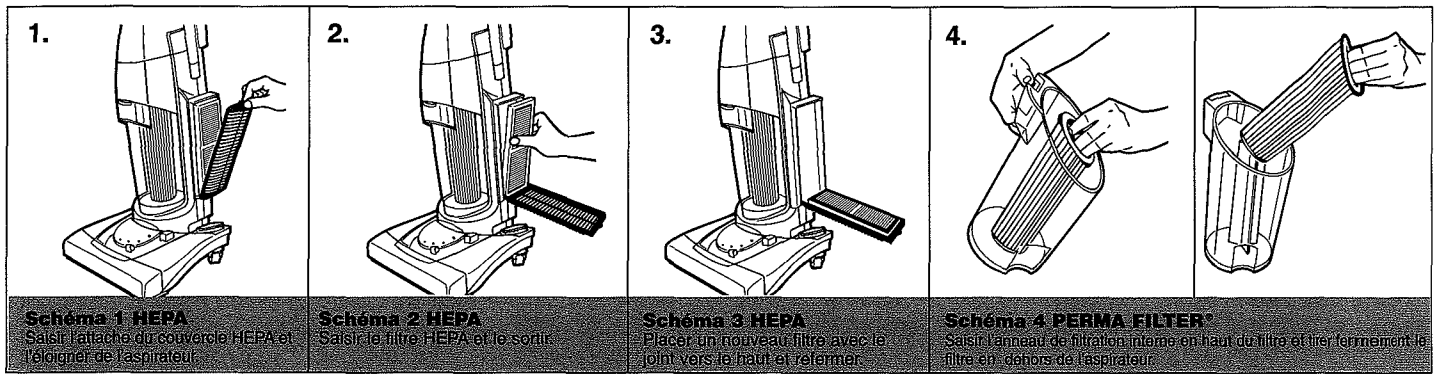
9. Remonter le pare-choc du suceur (Schéma 7).
10. Fixer en remettant en place les cinq vis du pare-choc du suceur (Schéma 6).
11. Remonter le couvercle du suceur. Fixer en remettant en place la vis sous le socle du suceur.

### RANGEMENT DE LA COURROIE

Étirer la courroie autour des deux crochets situés sur le panneau arrière de l'aspirateur (voir l'emplacement du dispositif de rangement de la courroie à la Page 4, figure 2).

**MODÈLE DE COURROIE: 9**

## RETRAIT ET REMPLACEMENT DES FILTRES



**RETRAIT ET REMPLACEMENT DES FILTRES** Cet aspirateur contient deux filtres : un filtre HEPA (sur le côté de l'appareil) et le PERMA FILTER® avec le système de filtration *CleanStream™* (situé dans le vide-poussière), ce qui permet de retenir la poussière et les allergènes dans le vide-poussière et les empêche de se disperser à nouveau dans l'air.

**FILTRE HEPA** (externe) - Réf. Royal 3-690320-001 située sur le côté de l'aspirateur.

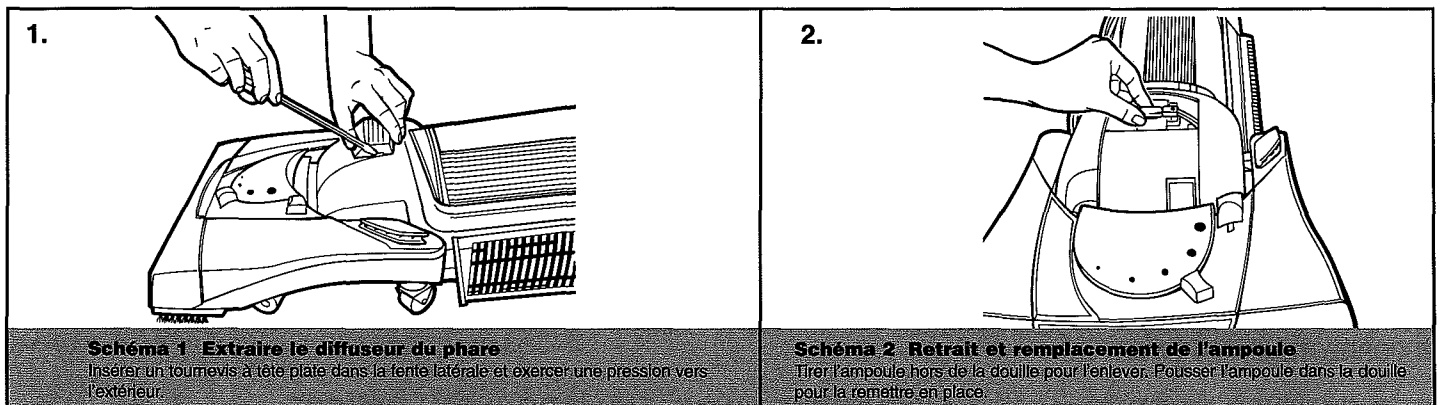
Le filtre HEPA doit être remplacé une fois par an. Inscrive la date de remplacement du filtre sur l'étiquette.

1. Saisir l'attache située en haut du filtre HEPA et l'éloigner de l'aspirateur (Schéma 1).
2. Saisir la cartouche du filtre HEPA et la sortir (Schéma 2). **IMPORTANT: NE PAS LA NETTOYER À L'EAU.**
3. Composer le 1-800-321-1134 (États-Unis et Canada) pour obtenir des filtres HEPA de rechange.
4. **Pour remplacer:** Installer le filtre HEPA dans le couvercle avec le joint vers le haut. Refermer le couvercle en le poussant fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Schéma 3).

**REMARQUE:** Si le couvercle du filtre est mal mis, l'ajuster en alignant les attaches inférieures et en les enclenchant.

**PERMA FILTER® AVEC LE SYSTEME DE FILTRATION CLEANSTREAM™** (interne) situé dans le vide-poussière. Il n'est pas nécessaire de remplacer le filtre mais il faut le nettoyer chaque fois que le vide-poussière est vide pour optimiser l'efficacité de l'aspirateur. (voir page 6 : nettoyer le PERMA FILTER® avec le système de filtration *CleanStream™*).

## RETRAIT ET REMPLACEMENT DE L'AMPOULE



### RETRAIT ET REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

**OUTIL NÉCESSAIRE : TOURNEVIS À TÊTE PLATE**

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT D'ENLEVER OU DE REMPLACER L'AMPOULE.

Cet aspirateur utilise une ampoule automobile régulière de 13,0 volts No 906. Appeler le 1-800-321-1134 ou votre magasin de pièces auto pour obtenir une ampoule de rechange.

1. Incliner le manche de l'aspirateur vers l'arrière. Insérer l'extrémité d'un tournevis à tête plate régulier dans la fente latérale et exercer une pression vers l'extérieur pour extraire le diffuseur du phare (Schéma 1).
2. Tirer l'ampoule hors de la douille pour l'enlever. Pousser la nouvelle ampoule dans la douille pour concrétiser le remplacement (Schéma 2).
3. Remettre le diffuseur du phare en place.

# GUIDE DE DÉPANNAGE

**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE SE BLESSER, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT TOUT ENTRETIEN**

Problème	Raisons possibles	Solutions possibles
<b>L'aspirateur ne marche pas.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La fiche n'est pas bien insérée dans la prise.</li> <li>2. Fusible sauté ou disjoncteur déclenché.</li> <li>3. Doit être réparé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bien insérer la fiche dans la prise.</li> <li>2. Vérifier le fusible ou le disjoncteur. Remplacer le fusible/recaler le disjoncteur.</li> <li>3. Transporter au centre de service ou appeler le 1-800-321-1134.</li> </ol>
<b>Le rouleau-brosse ne tourne pas.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le rouleau-brosse est éteint.</li> <li>2. La ou les courroies sont mal montées ou manquantes.</li> <li>3. Le rouleau-brosse est colmaté.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. mettre le rouleau-brosse en marche.</li> <li>2. Remplacement de la courroie - Page 7.</li> <li>3. Vérifier les embouts du rouleau-brosse et enlever les débris.</li> </ol>
<b>L'aspirateur ne ramasse pas ou l'aspiration est faible</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le vide-poussière n'est pas bien installé.</li> <li>2. Le vide-poussière est plein.</li> <li>3. Le rouleau-brosse est usé.</li> <li>4. La courroie est cassée ou usée.</li> <li>5. Le ou les filtres sont encrassés.</li> <li>6. Le suceur/passage des saletés est encrassé.</li> <li>7. Le réglage de hauteur de la moquette n'est pas exact.</li> <li>8. Le raccord transparent du tuyau est encrassé.</li> <li>9. Le rouleau-brosse est éteint.</li> <li>10. Clapet d'obstruction activé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revoir « Retrait et remise en place du vide-poussière » - Page 6.</li> <li>2. Vider le vide-poussière - Page 6.</li> <li>3. Remplacer le rouleau-brosse - Page 7.</li> <li>4. Remplacer la courroie - Page 7.</li> <li>5. Retirer et nettoyer le filtre - Pages 6 et 7.</li> <li>6. Enlever le couvercle du suceur et enlever l'obstruction OU enlever le tuyau et enlever l'obstruction.</li> <li>7. Régler l'ajustement de hauteur de la moquette au réglage approprié pour la moquette à nettoyer - Page 6.</li> <li>8. Enlever le tuyau et nettoyer le raccord.</li> <li>9. Mettre le rouleau-brosse en marche - Page 5.</li> <li>10. Nettoyer les filtres et éliminer les obstructions - Pg. 3 et 6.</li> </ol>
<b>De la poussière s'échappe de l'aspirateur.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le vide-poussière est plein.</li> <li>2. Le vide-poussière n'est pas bien installé.</li> <li>3. Le tuyau n'est pas installé correctement.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vider le vide-poussière - Page 6.</li> <li>2. Revoir « Retrait et remise en place du vide-poussière » - Page 6.</li> <li>3. Revoir l'installation du tuyau - Page 5.</li> </ol>
<b>Les outils de l'aspirateur ne ramassent pas.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le tuyau est bouché.</li> <li>2. Le raccord du tuyau est encrassé.</li> <li>3. Le vide-poussière est plein.</li> <li>4. Le filtre est encrassé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlever le tuyau et les outils; enlever l'obstruction - Page 5.</li> <li>2. Enlever le tuyau et nettoyer le raccord.</li> <li>3. Vider le vide-poussière - Page 6.</li> <li>4. Nettoyer le filtre - Page 6.</li> </ol>
<b>Le phare ne marche pas.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'ampoule est grillée.</li> <li>2. Les cordons électriques sont desserrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer l'ampoule - Page 8.</li> <li>2. Appeler le 1-800-321-1134 pour le distributeur agréé Royal le plus proche.</li> </ol>
<b>L'aspirateur est difficile à pousser.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réglage de hauteur de la moquette est inexact.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre l'ajustement de hauteur de la moquette au réglage approprié pour de la moquette à nettoyer - Page 6.</li> </ol>

## TOUT AUTRE SERVICE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ DU SERVICE SERVICE À LA CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Si l'on a besoin d'assistance supplémentaire, voir les Pages Jaunes pour repérer un distributeur agréé Royal®. Les coûts de transport vers l'endroit des réparations et le retour sont à la charge du propriétaire. Les pièces de service utilisées dans cette unité se remplacent facilement et sont disponibles chez un distributeur Royal® agréé ou un détaillant. Toujours identifier l'aspirateur par le numéro de modèle lorsqu'on demande des renseignements ou lorsqu'on commande des pièces de rechange. (Le numéro du modèle est indiqué au dos de l'aspirateur).

